

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Akta zenbakia: 03/2019
Bilera eguna: 2019-02-21
Bilera mota: ohikoa
Deialdia: Lehenengoa
Ordua: 14:00 – 14:28
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 03/2019
Fecha: 21-02-2019
Tipo de reunión: ordinaria
Convocatoria: Primera
Hora: 14:00 – 14:28
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:

Alkatea:
Mikel Pagola Tolosa

Zinegotziak:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
Consuelo Frutos Gonzalez

Ez da bertaratu eta adierazi du:

Itziar Artola Bedia

Idazkaria:
Mateo Habibi Astigarraga López

Urnietan, 2019ko otsailaren 21ean, goian adierazitako zinegotzi jaun-andreak bildu dira, 14:00etan, Mikel Pagola Tolosa alkatea lehendakari dutela, ohiko bilera egiteko.

Gehiengo absolutuaren quoruma gainditu delarik eta lehendakariak bilkura hasi duelarik, eguneko gai zerrendan agertzen diren puntuak aztertzeari ekin diote.

GAI ZERRENDA

- 1.- 2019ko otsailaren 7ko akta onartzea bidezkoa bada.
- 2.- Gizarte zerbitzuen eremuan diharduten erakundeei zuzendutako 2019ko konkurrentziazko diru laguntzak arautuko dituzten oinarri arautzaileak onartzea.
- 3.- Euskal Fondoak eskatutako diru-laguntzaren zuriketa egiteko dokumentazioa aurkezteko epearen luzapena onartzea.
- 4.- Bidez Bidez Zerbitzua: Behemendi Elkartearekin 2019rako hitzarmenaren luzapena onartzea.

Reunidos:

Alcalde:
Mikel Pagola Tolosa

Concejales:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
Consuelo Frutos González

No asiste y excusa su ausencia:

Itziar Artola Bedia

Secretario:
Mateo Habibi Astigarraga López

En la villa de Urnieta a 21 de febrero de 2019, siendo las 14:00 horas se reúnen los concejales arriba relacionados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Mikel Pagola Tolosa, al objeto de celebrar sesión ordinaria.

Superado el quórum de la mayoría absoluta y abierta la sesión por la Presidencia, se procede al desarrollo de los puntos del orden del día.

ORDEN DEL DÍA

- 1.- Aprobar si procede el acta del 7 de febrero de 2019.
- 2.- Aprobar las bases reguladoras de las subvenciones que se concederán en 2019 en régimen de concurrencia, destinadas a entidades que trabajan en el ámbito de los servicios sociales.
- 3.- Aprobar la ampliación del plazo solicitada por Euskal Fondoa para presentar la documentación justificativa de la subvención concedida.
- 4.- Servicio Bidez Bidez: aprobar la prórroga del convenio para el 2019 con la Asociación Behemendi.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

5.- Kultura, euskara, hezkuntza, kirol, haurreria, gazteria eta aisialdiko jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak arautzen dituen oinarri arautzaileak onartzea.

6.- Eskola kirolerako Egape ikastetxearekin hitzarmena onartzea.

7.- Eskola kirolerako Magale ikastetxearekin hitzarmena onartzea.

8.- Poxtazar elkarteak eskatutako dirulaguntzaren zuriketa egiteko dokumentazioa aurkezteko epearen luzapena onartzea.

9.- Etxeberri auzo elkartearekin ihauterietarako hitzarmena onartzea.

10.- 2019/187 alkatetza dekretuaren berri ematea, eskumenen abokazioa.

11.- Bestelakoak.

1.- 2019ko otsailaren 7ko akta onartzea, bidezkoa bada.

2019ko otsailaren 7ko akta irakurri ondoren, ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehenengoa.- 2019ko otsailaren 7ko akta onartzea.

2.- Gizarte zerbitzuen eremuan diharduten erakundeei zuzendutako 2019ko konkurrentziazko dirulaguntzak arautuko dituzten oinarri arautzaileak onartzea.

Gizartekintza Saitetik 2019an beren jarduerara Gizarte Ekintzaren alorrean garatzen duten erakundeei dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak aurkeztu dituzte.

5.- Aprobar las bases reguladoras de las subvenciones para la financiación de actividades de cultura, euskera, educación, deporte, infancia y juventud, ocio.

6.- Aprobar el convenio con el centro escolar Egape para el deporte escolar.

7.- Aprobar el convenio con el centro escolar Magale para el deporte escolar.

8.- Aprobar la ampliación del plazo solicitada por la asociación Poxtazar para presentar la documentación justificativa de la subvención concedida.

9.- Aprobar el Convenio para carnavales con la Asociación Etxeberri auzo elkartea.

10.- Dación de cuenta del decreto 2019/187 de avocación de competencias.

11.- Otros.

1.- Aprobar si procede el acta de 7 de febrero de 2019.

Tras la lectura del acta de 7 de febrero de 2019 y realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar el acta del 7 de febrero de 2019.

2.- Aprobar las bases reguladoras de las subvenciones que se concederán en 2019 en régimen de concurrencia, destinadas a entidades que trabajan en el ámbito de los servicios sociales.

Desde el área de Acción Social se presentan las bases reguladoras de la concesión de subvenciones a organismos que desarrollan su actividad en el ámbito de la Acción Social en 2019.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Ikusirik konkurrentziatzko lehia emateko diru-laguntzei buruz ondorengo araudian xedatutakoa:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- 2005eko martxoaren 30eko Urnietako Udalaren diru-laguntzak arautzeko Ordenantza.

Ikusirik Gizartekintza arloko zuzendariaren 2019ko otsailaren 4ko txosten-proposamena.

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehenengoa.- 2019an beren jarduera Gizarte Ekintzaren alorrean garatzen duten erakundeek diru-laguntzen oinarri arautzaileak onartzea. (I. eranskina).

Bigarrena.- 2019an beren jarduera Gizarte Ekintzaren alorrean garatzen duten erakundeek oinarri arautzaileen deialdi publikoa onartzea.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta web-gunean deialdiaren iragarkia argitaratzea.

Laugarrena.- Erabakia Gizartekintza eta Kontu-hartzailetza sailei helaraztea.

3.- Euskal Fondoak eskatutako diru-laguntzaren zuriketa egiteko dokumentazioa aurkezteko epearen luzapena onartzea.

Aurrekariak

1.- 2017ko ekainaren 9an Udalak Euskal Fondoarekin hitzarmena sinatu zuen, bere

Visto lo establecido para las subvenciones en régimen de concurrencia competitiva en:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- La Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta del 30 de marzo de 2005.

Visto el informe-propuesta de la responsable del departamento de acción social de fecha 04 de febrero de 2019.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones a entidades que desarrollan su actividad en el ámbito de la Acción Social en 2019. (Anexo I)

Segundo.- Aprobar la convocatoria pública para la concesión de subvenciones a entidades que desarrollan su actividad en el ámbito de la Acción Social en 2019.

Tercero.- Publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la página web el anuncio de la convocatoria.

Cuarto.- Trasladar el presente acuerdo al área de Acción Social e Intervención.

3.- Aprobar la ampliación del plazo solicitada por Euskal Fondoa para presentar la documentación justificativa de la subvención concedida.

Antecedentes

1.- En fecha 9 de junio de 2017 el Ayuntamiento firmó un convenio con Euskal

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

indarraldia 2019ko abenduaren 31ra bitartekoa delarik.

Fondoa, siendo su periodo de vigencia hasta el día 31 de diciembre de 2019.

2.- 2018ko maiatzaren 22an, Tokiko Gobernu Batzarrak Urteko Plan Operatiboa eta bere garapena erabakitzen du non 2018 urterako kooperaziorako programak zehazten diren

2.- El 22 de mayo de 2018 la Junta de Gobierno Local acuerda el Plan Operativo Anual donde se especifican los programas de cooperación para el año 2018 y su desarrollo.

3.- Diru laguntza ematea eta Udala eta Euskal Fondoaren arteko harremana aipaturiko hitzarmena eta Urteko Plan Operatiboez arautzen dute. Hauetan aurreikusi gabeko guztiari dagokionez, ondorengoek xedatutako jarraituko da:

3.- La concesión de la subvención y la relación jurídica entre el Ayuntamiento y Euskal Fondoa se rige por el convenio y el POA ya mencionados. En todo lo no previsto en las mismas se estará a lo dispuesto en :

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- 2005eko martxoaren 30eko Urnietako Udalaren diru-laguntzak arautzeko Ordenantza.

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- La Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta del 30 de marzo de 2005

4.- 2018ko abenduaren 12an Euskal Fondoak, non 2018ko jarduerak egin eta zuriketa egiteko dokumentazioa 2019ko urtarrilak 31 baino lehen (Urteko Plan Operatiboan bildutakoaren arabera) ezin duenez osatu, beheko taulan agertzen den epe luzapenaren eskaera aurkezten du

4.- El día 12 de diciembre de 2018 Euskal Fondoa solicita que, al no poder cumplimentar la documentación justificativa de las actividades llevadas a cabo en 2018 antes del 31 de enero de 2019 (según lo recogido en POA) le fuera ampliado el plazo de presentación según se señala en la siguiente tabla.

REF	Inicio previsto proyecto	Inicio	Finalización Prevista	Informe final
274k-18	01/07/2018	Dic/2018	Dic/2019	31/03/2020
289k-18	01/08/2018	28/06/2018	31/07/2019	31/10/2019
294k-18	01/01/2019	15/12/2018	14/12/2019	31/03/2020

Ikusita sinatutako hitzarmenaren 4. artikulua zera dioela:

Visto que el artículo 4 del convenio firmado indica lo siguiente:

“Konpromiso finantziarioak.

“Compromiso financiero.

- (...) %25a behin dagozkion justifikazioa aurkeztutakoan.”

- (...) el 25% restante una vez presentados los justificantes correspondientes.”

Ikusita hitzarmenaren 5. artikulua zera dio:

Visto que el artículo 5 del convenio indica:

“ Justifikazioa (...) ezarritako helburuak lortzeko...Urteko Ekintza Programak adostuko ditzute... zehaztu beharko ditira; ...finantziaketa-plana ... diru laguntza justifikatzeko prozedura (...)

“Justificación (...) Para la consecución de los objetivos...las partes acordaran el POA...especificando plan de financiación... procedimiento para la justificación de la subvención (...)



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehenengoa.- Bere luzapenak Udalari eragiten ez dionez, Euskal Fondoak egindako eskaera onartzea, eta 2018ko maiatzaren 22an emandako diru-laguntzen zuriketa egiteko epea luzatzea ondoren adierazten den moduan:

Primero.- Visto que la ampliación del plazo no afecta al Ayuntamiento, aprobar la propuesta realizada por Euskal Fondoa ampliando el plazo de justificación de la subvención concedida en fecha 22 de mayo de 2018 del siguiente modo:

REF	Plazo presentación memoria justificativa
274k-18	31/03/2020
289k-18	31/10/2019
294k-18	31/03/2020

Bigarrena.- Erakunde interesdunari erabaki hau jakinaraztea.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la entidad interesada.

4.- Bidez Bidez Zerbitzua: Behemendi Elkartearekin 2019rako hitzarmenaren luzapena onartzea.

4.- Servicio Bidez Bidez: aprobar la prórroga del convenio para el 2019 con la Asociación Behemendi.

Aurrekariak

Antecedentes

2017ko martxoaren 16an Urnietako udalak eta Behemendi Donostialdea-Bidasoako Landa Garapenerako Elkartek Bidez-Bidez zerbitzua emateko lankidetzat hitzarmen bat sinatu zuten. Zerbitzu hau Urnietako Udalak, eta Andoingo eta Hernaniko Udalek finantzatzeko dute.

El 16 de marzo de 2017 el Ayuntamiento de Urniet y la Asociación Behemendi Donostialdea-Bidasoako Landa Garapenerako Elkartea firmaron un Convenio de Colaboración para la prestación del servicio Bidez-Bidez. Dicho servicio es financiado por el Ayuntamiento de Urniet y los Ayuntamientos de Andoain y Hernani.

Behemendi Donostialdea-Bidasoako Landa Garapen Elkartek bailarako landa eremuko biztanleen gizarte beharren inguruko diagnostikoak burutu ditu azkeneko urteetan. Bi erakundeek 2007-2008 urtean Urnietako Landa Eremuko biztanleen gizarte beharren inguruko diagnostikoa elkarlanean egin zuten. Horretarako Urnietako Udal Gizarte Zerbitzuek Behemendi Elkartearekin diagnostikoa egiteko beharrezkoak ziren baliabideak bideratu zituzten. Honenbestez, diagnostiko hauek egin ondoren behar batzuk jaso

En virtud del citado Convenio, la asociación para el desarrollo rural Behemendi ha llevado a cabo los últimos años el diagnóstico sobre las necesidades sociales de los habitantes del entorno rural de Donostialdea-Bidasoa. Las dos entidades hicieron en conjunto el diagnóstico de las necesidades sociales de los habitantes del área rural de Urniet el 2007-2008. Para ello, los servicios sociales del ayuntamiento de Urniet facilitaron todos los recursos necesarios para hacer el diagnóstico

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

dira eta lan ildoak planteatu dira hobekuntzak bideratzeko.

Legeria

Abenduak 5eko, 12/2008, Gizarte Zerbitzuen Legeak 73. artikulua: Irabazi-asmorik gabeko gizarte-ekimenari eman beharreko babesa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoan sartuta ez dauden prestazio eta zerbitzuak garatzeko eta gizarte-zerbitzuen eremuko beste jarduerak batzuk egiteko.

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehena.- Urnieta Udalak eta Behemendi Elkarteak Bidez Bide Zerbitzua emateko sinatutako hitzarmenaren urtebeteko luzapena adostea (II. eranskina).

Bigarrena.- Zerbitzuaren finantzaketarako 2019. urterako Behemendiri 1 0600.227.231.60.00 (2405) partidaren kargura 4.946,11 euroko ekarpena egitea.

Hirugarrena.- Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen horren luzapena sinatzeko.

Laugarrena.- Erabakiaren berri elkarte interesdunari, eta Andoain eta Hernaniko Udalei jakinaraztea, eta Gizartekintza eta Kontuhartzaitza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan

5.- Kultura, euskara, hezkuntza, kirol, haurreria, gazteria eta aisialdiko jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak arautzen dituen oinarri arautzaileak onartzea.

con la asociación Behemendi. Como resultado de todo ello, tras realizar estos diagnósticos, se han visto unas necesidades y se han planteado líneas de actuación para llevar a cabo las mejoras.

Legislación

Artículo 73 de la Ley 12/2008 del 5 de diciembre, Ley de los Servicios Sociales: Apoyo público a la iniciativa social sin ánimo de lucro para el desarrollo de prestaciones y servicios no incluidos en el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales y la realización de otras actividades en el ámbito de los servicios sociales.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Acordar la prórroga del convenio relativo al servicio Bidez Bide suscrito entre el Ayuntamiento de Urnieta y la asociación Behemendi por un período de un año (Anexo II).

Segundo.- Realizar a Behemendi una aportación de 4.946,11 euros para la financiación del servicio en 2019 con cargo a la partida 1 0600.227.231.60.00 (2405).

Tercero.- Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de la prórroga del Convenio.

Cuarto.- Notificar este acuerdo a la asociación interesada y a los Ayuntamientos de Andoain y Hernani y trasladar el mismo a los departamentos de Acción Social e Intervención a los efectos oportunos

5.- Aprobar las bases reguladoras de las subvenciones para la financiación de actividades de cultura, euskera, educación, deporte, infancia y juventud, ocio.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Ikusirik konkurrentziatzeko lehia emateko diru-laguntzei buruz ondorengo araudian xedatutakoa:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- 2005eko martxoaren 30eko Urnieta Udalaren diru-laguntzak arautzeko Ordenantza.

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herriargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehenena.- Urnieta udalerrian Kultura, Euskara, Hezkuntza, Kirol, Haurreria, Gazteria eta Aisialdiko jarduerak finantzatzeko diru-laguntzen oinarri arautzaileak onartzea. (III eranskina)

Bigarrena.- Urnieta udalerrian Kultura, Euskara, Hezkuntza, Kirol, Haurreria, Gazteria eta Aisialdiko jarduerak finantzatzeko diru-laguntzarako 46.050 € euroko kopurua bideratzea, horretarako Urnieta Udalaren 2019. ekitaldiko aurrekontuko ondorengo kontu-sailak erabiliko direla adieraziz:

1 0410 481 334 00 01 2019 (494)	9.000 €
1 0430 481 337 24 02 2019 (1508)	1.200 €
1 0420 480 341 00 01 2019 (1506)	2.000 €
1 0440 481 335 00 02 2019 (2445)	750 €
1 0440 481 335 00 03 2019 (810)	29.000 €
1 0440 480 335 00 01 2019 (761)	3.500 €
1 0440 480 326 00 01 2019 (1111)	600 €

Hirugarrena.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta web-gunean deialdiaren iragarkia argitaratzea.

Laugarrena.- Erabaki hau Kontu-hartzailatza eta Sustapen sailari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

Visto lo establecido para las subvenciones en régimen de concurrencia competitiva en:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- La Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta del 30 de marzo de 2005.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones para la financiación de actividades de Cultura, Euskara, Educación, Deporte, Infancia, Juventud y ocio. (Anexo III)

Segundo.- Destinar la cantidad de 46.050 euros para la ayuda económica para la financiación de actividades de cultura, euskera, educación, deporte, infancia y juventud, ocio en el municipio de Urnieta, indicando que para ello se utilizarán las siguientes partidas del presupuesto del ejercicio 2019 del Ayuntamiento de Urnieta:

1 0410 481 334 00 01 2019 (494)	9.000 €
1 0430 481 337 24 02 2019 (1508)	1.200 €
1 0420 480 341 00 01 2019 (1506)	2.000 €
1 0440 481 335 00 02 2019 (2445)	750 €
1 0440 481 335 00 03 2019 (810)	29.000 €
1 0440 480 335 00 01 2019 (761)	3.500 €
1 0440 480 326 00 01 2019 (1111)	600 €

Tercero.- Publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la página web el anuncio de la convocatoria.

Cuarto.- Trasladar este acuerdo a los departamentos de Promoción e Intervención a los efectos oportunos.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

6.- Eskola kirolerako Egape ikastetxearekin hitzarmena onartzea.

Ikusirik ondorengo araudian xedatukoa:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- 2005eko martxoaren 30eko Urnietako Udalaren diru-laguntzak arautzeko Ordenantza.

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehena.- EGAPE IKASTOLA ikastetxearekin eskola kirolerako hitzarmen proposamena onartzea (IV. eranskina).

Bigarrena.- Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

Hirugarrena.- EGAPE IKASTOLA ikastetxeari 14.705,34 euroko diru-laguntza ematea **1 0420.481.326.20.02 (2485)** aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

Laugarrena.- Erabakiaren berri ikastetxeari eta Sustapen eta Kontu-hartzaitza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan

7.- Eskola kirolerako Magale ikastetxearekin hitzarmena onartzea.

Ikusirik ondorengo araudian xedatukoa:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- 2005eko martxoaren 30eko Urnietako Udalaren diru-laguntzak arautzeko Ordenantza.

6.- Aprobar el convenio con el centro escolar Egape para el deporte escolar.

Visto lo establecido en:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- La Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta del 30 de marzo de 2005.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar la propuesta de convenio con el centro escolar EGAPE IKASTOLA para el deporte escolar (Anexo IV).

Segundo.- Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

Tercero.- Aprobar la concesión de una subvención de 14.705,34 euros con cargo a la partida presupuestaria **1 0420.481.326.20.02 (2485)** al centro escolar EGAPE IKASTOLA, indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

Cuarto.- Notificar este acuerdo al centro escolar y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción e Intervención a los efectos oportunos.

7.- Aprobar el convenio con el centro escolar Magale para el deporte escolar.

Visto lo establecido en:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- La Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta del 30 de marzo de 2005.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehena.- MAGALE ikastetxearekin eskola kirolerako hitzarmen proposamena onartzea (IV. eranskina).

Primero.- Aprobar la propuesta de convenio con el centro escolar MAGALE para el deporte escolar (Anexo IV).

Bigarrena.- Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen horiek sinatzeko

Segundo.- Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

Hirugarrena.- MAGALE ikastetxeari 6.954,31 euroko diru-laguntza ematea **1 0420.481.326.20.01 (517)** aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

Tercero.- Aprobar la concesión de una subvención de 6.954,31 euros con cargo a la partida presupuestaria **1 0420.481.326.20.01 (517)** al centro escolar MAGALE, indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

Laugarrena.- Erabakiaren berri ikastetxeari eta sustapen eta kontu-hartzailletza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

Cuarto.- Notificar este acuerdo al centro escolar y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

8.- Poxtazar elkarteak eskatutako diru-laguntzaren zurieta egiteko dokumentazioa aurkezteko epearen luzapena onartzea.

8.- Aprobar la ampliación del plazo solicitada por la asociación Poxtazar para presentar la documentación justificativa de la subvención concedida.

Consuelo Frutos Urnietako Talde Sozialistaren bozeramaileak hartu du hitza adierazteko ez daudela diru-laguntza justifikatzeko dokumentazioa aurkezteko epea zabaltzearen kontra, baina kasu honetan ezin direla ados egon formengatik, eskaria otsailaren 1ean aurkeztu delako, hau da, urtarrilaren 31ko epea amaitu eta gero. Elkarte honi hau egiten uzten bazaio, gainerako herritarrekin desberdin jokatzeko ariko dela gehitu du, ez baitzaizkie pribilegio horiek ematen.

Toma la palabra Consuelo Frutos portavoz del Grupo Municipal Socialista para manifestar que no están en contra de la ampliación de plazo para presentar la documentación justificativa de la subvención, pero que no pueden estar de acuerdo en este caso por las formas porque se ha presentado la solicitud el 1 de febrero, es decir, cuando ya se había terminado el plazo que era hasta el 31 de enero. Añade que si se hace esta concesión a esta asociación, se estará haciendo una diferencia con el resto de los ciudadanos, a los que no se les conceden estas prerrogativas.

Maribel Vaquero Urnietako Euzko Abertzaleak taldeko bozeramaileak dio batzordean gai hau eztabaidatu zenean normaltasunez egin zela,

Maribel Vaquero, la portavoz del grupo municipal Urnietako Euzko Abertzaleak dice que cuando en la comisión se debatió este

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

baina bai esan zela oharpen serio bat egingo zitzaiola elkarte honi, berriro berdina gertatu ez dadin.

asunto se hizo con normalidad, pero que sí se dijo que a esta asociación se le haría una seria advertencia, para que no vuelva a ocurrir lo mismo.

Mikel Pagola alkateak adierazten du elkarte honetan kide mugimendu haundia dagoela, eta berriak sartzen direnak denbora behar dutela prozedurak ikasteko. Hala ere, nahiz eta luzapenaren eskaera ofiziala otsailak 1ekoa izan, bere ustez lehenagotik hitzez adierazita zegoela. Onartzen du horrelako prozedurak ez direla onargarriak, baino egoera salbatzeko irteera bat izan dela, eta legalki arazoren bat egongo balitz beste irtenbide bat bilatu beharko litzatekeela.

El alcalde Mikel Pagola señala que en esta asociación hay un gran movimiento de miembros, y que los nuevos que entran necesitan tiempo para aprender los procedimientos. Aún así, aunque la solicitud oficial de prórroga es del 1 de febrero, en su opinión anteriormente estaba expuesta de palabra. Acepta que este tipo de procedimientos no son aceptables, pero que ha sido una solución para salvar la situación y si legalmente hubiera algún problema, habría que buscar otra salida.

Mateo Astigarraga idazkariak adierazten du bere iritziz kasu honetan, hau da, epea bukatu eta egun bat beranduago luzapenaren eskaera aurkeztu izanak ez duela nahitaez prozedura legez kanpo uzten, kontuan izan behar baita dirulaguntza nominatibo bati buruz hitzegiten ari garela, hitzarmen batean formalizatu zena.

El secretario Mateo Astigarraga dice que en su opinión, es decir, el hecho de haber presentado la solicitud de prórroga un día más tarde de terminar el plazo, no deja obligatoriamente fuera de ley el procedimiento, ya que hay que tener en cuenta que estamos hablando de una subvención nominativa, que se formalizó en un convenio.

Consuelo Frutosek hartu du hitza, azpimarratzeko erabilitako formekin ez daudela ados eta baita esateko ez dela luzapen honen aurka daudenik, zehazki elkarte honek eskatu duelako, baizik eta bere iritzian, ez delako berdin jokutzen herritar guztiekin.

Retoma la palabra Consuelo Frutos para insistir que no están de acuerdo con las formas y también que no es que estén en contra de esta prórroga porque la haya pedido concretamente esta asociación, sino porque en su opinión no se actúa de la misma forma con todos los ciudadanos.

2017ko abuztuaren 2an Udalak Poxta Zahar elkartearekin hitzarmena sinatu zuen, bere indarraldia 2019ko abenduaren 31ra bitartekoa delarik.

En fecha 2 de agosto de 2017 el Ayuntamiento firmó un convenio con la asociación Poxta Zahar, siendo su periodo de vigencia hasta el día 31 de diciembre de 2019.

2019ko otsailaren 1ean Udal Erregistroan eskabide bati sarrera (460 zenbakia) eman zion Poxta Zahar elkarteak, non 2018ko jarduerak egin eta zuriketa egiteko dokumentazioa ezin zuenez osatu, 2019ko urtarrilaren 31n amaitu zen aurkezpen epea luzatzea eskatzen zuen.

El día 1 de febrero de 2019 la asociación Poxta Zahar dio entrada en el Registro Municipal a una solicitud (nº 460), en la cual solicitaba que, al no poder cumplimentar la documentación justificativa de las actividades llevadas a cabo en 2018 antes del 31 de enero de 2019 le fuera ampliado el plazo de presentación.

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Alde: 3. (URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK) A favor: 3. (URNIETAKO EUZKO ABERTZALEAK)

Aurka: 1 (URNIETAKO UDAL TALDE SOZIALISTA) En contra: 1. (GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA DEL AYUNTAMIENTO DE URNIETA)

Abstentzioak: 0 Abstenciones: 0

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Realizada la tramitación legalmente Gobernuko Batzarrak honako hau establecida la Junta de Gobierno Local adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

Lehen.- Epe luzapenak Udalari ezertan eragiten ez dionez, Poxta Zahar elkarteak egindako eskaera onartzea, eta memoria justifikagarria aurkezteko epea 2019ko otsailaren 28ra arte luzatzea.

Bigarrena.- Erabakiaren berri elkarteari eta Sustapen eta Kontu-hartzaitza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

9.- Etxeberri auzo elkartearekin ihauterietarako hitzarmena onartzea.

Aurrekariak

Etxeberri Plazako Auzo Elkartearen xedea Urnietan inauteriak sustatzea dela eta inauterietako jai bat egingo du Urnietan 2019ko martxoaren 3an.

Legeria

Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan".

ACUERDO

Primero.- Visto que la ampliación del plazo no afecta para nada al Ayuntamiento, aprobar la propuesta realizada por la asociación Poxta Zahar, ampliando el plazo para la presentación de la memoria justificativa hasta el 28 de febrero de 2019.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la asociación y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción e Intervención a los efectos oportunos.

9.- Aprobar el Convenio para carnavales con la Asociación Etxeberri auzo elkartea.

Antecedentes

La Asoc. de Vecinos de Plaza Etxeberri tiene como finalidad promocionar los carnavales en Urnieta, y realizará una fiesta de carnaval el 3 de marzo de 2019.

Legislación

El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios de colaboración que, con arreglo a las normas específicas que los regulan, celebre la Administración con personas físicas o jurídicas sujetas al Derecho Privado, siempre que su objeto no este comprendido en los contratos regulados en esta ley o en normas administrativas especiales".



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Ikusita 2019ko otsailaren 11ean Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía en sesión celebrada el 11 de febrero de 2019.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehena.- Etxeberri Plazako Auzo Elkartearekin hitzarmen proposamena onartzea (V. eranskina).

Primero.- Aprobar la propuesta de convenio con la Asoc. de Vecinos de Plaza Etxeberri (Anexo V).

Bigarrena.- Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

Segundo. - Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

Hirugarrena.- Erabakiaren berri elkarteari eta Sustapen eta Kontu-hartzailletza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

Tercero.- Notificar este acuerdo a la asociación y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción e Intervención a los efectos oportunos.

10.- Dar cuenta del decreto de alcaldía 2019/187 de avocación de competencias.

10.- Dar cuenta del decreto de alcaldía 2019/187 de avocación de competencias.

Tokiko Gobernu Batzarra 2019/187 alkatetza dekretuaren berri emanda geratzen da.

La Junta de Gobierno Local queda enterada del decreto de alcaldía 2019/187.

11.- Bestelakoak.

11.- Otros.

Ez dago.

No hay.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak amaitutzat eman du Tokiko Gobernu Batzar hau, eta nik, Urnietako idazkariak, hala egiaztatu dut, Alkatearen oniritziarekin.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizada la presente Junta de Gobierno y se levanta la sesión, de lo que yo, Secretario de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Mateo Habibi Astigarraga López

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Idazkaria

Alkate-lehendakaria

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Anexo I / I. eranskina

**BEREN JARDUERA GIZARTE EKINTZAREN
ALORREAN GARATZEN DUTEN ELKARTE
ETA FUNDAZIOEI DIRU-LAGUNTZAK
EMATEKO OINARRI ARAUTZAILEAK. 2019**

**BASES REGULADORAS DE LA CONCESIÓN
DE SUBVENCIONES A ASOCIACIONES y/o
FUNDACIONES QUE DESARROLLAN SU
ACTIVIDAD EN EL ÁMBITO DE LA ACCIÓN
SOCIAL. 2019**

1. artikulua. Helburua.

Oinarri hauen helburua da beren jarduera gizartekintza alorrean garatzen duten elkarte eta fundazioei ematen zaizkien diru-laguntzak arautzea.

Oinarri hauetan araututako laguntzak entitateen funtzionamenturako zein entitatearen jardueraren helburua diren kolektiboek zuzenduriko programa espezifikoak eta/edo zerbitzuak garatzeko emango dira.

Diru laguntzen xede orokorra elkartearen helburuak lortzen laguntzea izango da, ordezkatzeko dituzten kolektiboek dagokienez. Diru laguntzek ondoko alor espezifikoak estaliko ditzute:

- Entitatearen eguneroko jarduera mantentzea.
- Sensibilizazio, hezkuntza eta informazio ekintza espezifikoak eta entitatearen jardura zabaltzea (jardunaldiak, mintegiak, ikastaroak, etb.).
- Esku hartzeko programa espezifikoaren garapena, elkartearen jardueraren xede diren kolektiboek zuzendurik. Boluntarioek burututako jarduerak bereziki baloratuko dira.

Herritarrak, orokorrean, sektore espezifikoetara bideratu ahal izango dira: Familia, haurtzaroa, dibertsitate funtzionala, mendekotasuna edo gaixotasunak dituzten pertsonak, immigranteak, preso ohiak, osasungarriak ez diren kontsumo ohituretara mendekotasuna duten pertsonak, ludopatía, etab. adineko pertsonak eta Gizarte Zerbitzuen esku-hartzea behar duen gizarte arrisku egoerako beste edozein talde.

Orokorki, 2019. urtean burututako, Urnietako Udalaren eskumen-eremuaren barruan dauden zerbitzu sozialekin loturiko jardura guztiek diru laguntza hauek eskatu ahal izango dituzte. Erantzukizua-eremu hori hiru mailatan banatuko da:

Artículo 1. Objeto.

El objeto de estas bases es regular las ayudas que se concedan a las asociaciones y fundaciones que desarrollen su actividad y/o programas en el ámbito de la acción social.

Las ayudas reguladas en estas bases se concederán tanto para el funcionamiento de las entidades como para el desarrollo de programas específicos y/o servicios dirigidos a los colectivos objeto de la actividad asociativa.

Las subvenciones tendrán como objetivo general el apoyo en el cumplimiento de sus fines en relación a los colectivos que representan. Las subvenciones podrán referirse a los siguientes ámbitos específicos:

- Mantenimiento de la actividad ordinaria de la entidad.
- Acciones específicas de sensibilización, formación, información y divulgación de la actividad de la entidad (jornadas, seminarios, cursos, etc)
- Desarrollo de programas específicos de intervención dirigidos a los colectivos objeto de la actividad asociativa. Se considerarán especialmente las actividades realizadas por personal voluntario.

Podrán orientarse a la población en general o a sectores específicos: Familia, infancia, personas con diversidad funcional, en situación de dependencia o con enfermedades, minorías étnicas, personas inmigrantes, personas exreclusas, personas con dependencia a hábitos de consumo no saludables, ludopatía, etc., personas mayores, y cualquier grupo en situación de riesgo social que precise de la intervención de los Servicios Sociales.

Como criterio general, podrán acogerse a estas ayudas, aquellas actividades relacionadas con los servicios sociales que se entienden dentro del ámbito competencial del Ayuntamiento de Urnieta que se realicen en el ejercicio 2019. Este

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

ámbito de responsabilidad quedará definido en tres niveles:

- Urnietan bizi diren pertsonen parte hartzea aurreikusten duten jarduerak bultzatuko dira.
- Diruz lagundutako jarduerak hautatzerakoan, 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa, hartuko da kontuan.
- Jarduera zerbitzu sozialek esku hartzen duten eremuan sartuko dira, eta beste eremu batzuk kanpoan utziko dira, hala nola hezkuntza, osasuna, enplegua eta/edo justizia.
- Se apoyarán aquellas actividades en las que participen personas residentes de Urnieta.
- Para la selección de las actividades a subvencionar se tendrá en cuenta la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales
- Las actividades incluirán en el campo de intervención de los servicios sociales quedando excluidos otros ámbitos como educación, sanidad, empleo y/o justicia.

Bestalde, deialditik zehazki bazterturik daude ondoko hauek:

- Edozein motatako inbertsioak egiteko diru laguntzak.
- Bazkideentzat bakarrik diren jarduerak.

Quedan, por otra parte, específicamente excluidas de la convocatoria:

- Las ayudas dirigidas a la inversión en cualquier concepto.
- Actividades que se desarrollen de forma exclusiva para personas asociadas

2. artikulua. Aplikatu beharreko Araudia.

Diru-laguntza hauek ematea eta instantzia emailearen (Udala) eta erakunde onuradunaren (onuradunak) arteko harremana oinarri hauek arautuko dute. Oinarri hauetan aurreikusi gabeko guztiari dagokionez, ondorengoek xedatutakoa jarraituko da:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- Euskarari dagokionean, 1997ko martxoaren 19an Urnieta Udalak onartutako Urnieta Udalean eta udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko arauak ematen dituen Ordenantzan xedatutakoa bete beharko dute.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea eta emakume eta gizonen arteko benetako Berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa.
- Urriaren 1eko 39/2015 Legea, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa.

Artículo 2. Normativa aplicable.

La concesión de estas subvenciones y la relación jurídica entre la instancia otorgante (el Ayuntamiento) y la entidad beneficiaria (los/as beneficiarios/as) se regirá por las presentes bases. En todo lo no previsto en las mismas se estará a lo dispuesto en:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- En lo que respecta al euskera, deberán cumplir lo dispuesto en la Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del Euskera en el Ayuntamiento y municipio de Urnieta, aprobada a fecha 19 de marzo de 1997.
- Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la Ley Orgánica 3 /2007, de 22 de marzo, para la Igualdad efectiva de mujeres y hombres.
- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- Urnietako Udalaren diru laguntzak arautzeko Ordenantza.

- Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta.

3. artikulua. Eskatzaileak

Artículo 3. Solicitantes

Diru-laguntzen onuraduntzat hartuko da diru-laguntza hori emateko arrazoia den jarduera egin behar duen irabazi asmorik gabeko elkarte edo fundazioa.

Tendrá la consideración de beneficiaria de subvenciones las asociaciones y fundaciones sin ánimo de lucro que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento.

Onuradun izateko, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorraren 13. artikuluan xedatutako baldintzak bete beharko dira.

Para obtener la condición de beneficiario/a se deberán cumplir los requisitos establecidos en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

4.artikulua. Finantziazioa.

Artículo 4. Financiación.

Diru-laguntzen deialdi honetara bideratutako kopurua 8.000 eurokoa da, eta finantzaketa 1 0600 481 230.20.06.2019 (559) zenbakidun aurrekontu partidaren kargu egingo da.

La cantidad destinada a la ejecución de la presente convocatoria de subvenciones se eleva a 8.000 euros, y la financiación se efectuará con cargo a la partida presupuestaria n.º 1 0600 481 230.20.06.2019 (559).

5. artikulua. Eskakerak.

Artículo 5. Solicitudes.

Eskakerak BERTAN bulegoan nahiz Udalaren webgunearen bidez (www.urnieta.eus) egingo dira.

Las solicitudes se realizarán en la instancia oficial que se facilitará en la oficina BERTAN así como a través de la web municipal (www.urnieta.eus).

Erakunde bakoitzeko eskaera bakarria aurkeztu ahal izango da.

Sólo se podrá presentar una única solicitud por entidad.

Eskari orria eta gainerako inprimakiak osorik bete behar dira.

La instancia y los demás impresos deberán cumplimentarse en su totalidad.

Eskajerari erantsi beharreko dokumentazioa:

La documentación que debe acompañar a la solicitud :

a) Eskaera orria.

a) Instancia.

b) Goian aipaturiko inprimakiez gain, diru-laguntza lehenengoz eskatzen duten elkarteek beste hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

b) Además de la instancia, las entidades que soliciten subvención por primera vez, deberán presentar:

- Eusko Jaurlaritzako edo Estatuko Administrazioaren Elkarte edo Fundazioen erregistroan eroldaturik daudela ziurtatzen duen agiria.
- Erakundearen estatutuak.
- Elkartearen curriculum: orain arte burututako jarduerak, helburuak, giza eta material baliabideak, etab...
- Arduradun(ar)en NANaren fotokopia.

- Certificado de inscripción en el registro de asociaciones o fundaciones del Gobierno Vasco o de la Administración del Estado.
- Estatutos de la entidad.
- Curriculum de la entidad: actividades desarrolladas hasta la fecha, objetivos, medios personales y materiales, etc.
- Fotocopia del DNI de la/s persona/s responsable/s.



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

- Identifikazio Fiskalerako Kodearen
fotokopia.

- Fotocopia del código de identificación
fiscal.

d) Aurreko urteetan diru-laguntza eskaria egin baina beren egoeran aldaketaren bat izan duten entitateek aldaketa jaso duen dokumentazioa berriz aurkeztu beharko dute

d) Las entidades que han presentado la solicitud en años anteriores, pero han sufrido algún cambio en su situación, deberán entregar de nuevo la documentación que recoge el cambio.

Urnietako Udalak beharrezkotzat jotzen duen beste edozein agiri eskatzeko aukera izango du.

El Ayuntamiento de Urnieta tendrá la posibilidad de solicitar cualquier otro documento que estime necesario.

Interesdunek lehendik Udalean aurkeztuak dituzten agiriak aurkeztu beharrik ez dute izango.

Los/as interesados/as no tendrán que presentar aquellos documentos que hubiesen presentado con anterioridad en el Ayuntamiento.

Eskaerak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratzen denetik 30 eguneko epean aurkeztu beharko dira.

Las solicitudes se deberán presentar en el plazo de 30 días desde la publicación del anuncio en el Boletín oficial de Gipuzkoa.

Baldin eta ikusten bada eskaerak oinarrietan adierazitako betebeharrak ez baditu betetzen, interesdunari eskatuko zaio 10 eguneko epean hutsa zuzendu dezan edo dagozkion agiriak aurkeztu ditzan. Hala egingo ez balu, bere eskaerari uko egin diola ulertuko da, dagokion organoak aurrez ebazpena emanda.

Si la solicitud no reúne los requisitos señalados en las bases, se requerirá al/la interesado/a para que, en un plazo de 10 días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. Si no lo hace, se le tendrá por desistido/a de su petición, previa resolución dictada por el órgano correspondiente.

6. artikulua. Eskatzailearen betebeharrak.

Artículo 6. Obligaciones de la entidad solicitante.

Diru-laguntza ematen bazaio onuradunak honako betebeharrak hauek izango ditu:

Si se le concede la subvención, deberá cumplir las siguientes obligaciones:

a) Helburua betetzea eta aurkeztutako jardueren programa gauzatzea.

a) Cumplir el objetivo y ejecutar el programa de actividades presentado.

b) Jarduera gauzatu duela eta diru-laguntza eskuratzeko baldintzak eta bete beharrak bete dituela egiaztatzea.

b) Acreditar la ejecución de la actividad y el cumplimiento de las condiciones y obligaciones para la obtención de la subvención.

c) Diruz lagundutako jarduera gauzatzeko beharrezko baimenak eskuratzeko eta haietan agindutakoa betetzea

c) Obtener los permisos necesarios para la ejecución de la actividad subvencionada y cumplir con lo establecido en ellos.

d) Diru-laguntza eman duen organoak egin beharreko egiaztatze-lanak onartzea eta laguntza eskaintzea, eta era berean kontrol organoek egin beharreko beste egiaztatze eta finantzen kontrolerako jardueretan ere laguntzea; aipatu jarduerak egiteko eskatutako informazio guztia emango da.

d) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

e) Diru-laguntza onartzen duen ebazpen-proposamena egin aurretik honako hauek egiaztatzea:

- Zerga obligazioak eta gizarte segurantza ordainduak dituela.

- Urnietako Udalaren zergak ordainduak dituela.

- Urnietako Udaleko sozietate publikoei ordaindu beharrekoa ordaindua duela.

f) Kontabilitate liburuak, eginbideko erregistroak eta gainerako agiriak edukitzea, kasu bakoitzean onuradunari aplikatu beharreko merkataritza eta sektore legeriak exijitu bezala ikuskatuak, bai eta diru-laguntzak arautzeko oinarriek exijitzen dituzten kontabilitate egoerak eta erregistro bereziak ere, egiaztatu eta kontrolatzeko ahalmenak behar bezala erabiltzen direla bermatze aldera.

g) Jasotako diru-laguntzaren erabilera egiaztatuko duten agiri guztiak lau urtean gorde behar dira, baita dokumentu elektronikoak ere, egiaztatze eta kontrol jardueretarako erabili daitezkeelako.

h) Lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, sarrera edo bitarteko batzuk izanez gero, diru-laguntza eman duen organoari horren berri ematea. Bestelako finantzabide horien berri izan eta berehala jakinarazi beharko zaio hori diru-laguntza eman duen organoari, eta betiere jasotako funtsak zertan erabili diren justifikatu aurretik. Edozein kasutan, diru-laguntza eta sarrera guztiak batuta jasotako kopurua ez da inoiz izango gastuen %100 baino gehiagokoa.

i) Diru-laguntza emateko kontuan hartutako edozein alderdi aldatuz gero, horren berri ematea.

j) Diruz lagundutako jarduera zabaltzeko ekintzetan garbi adieraziko da Urnietako Udalak diru-laguntza eman duela.

k) Jarraian agertzen direnetatik egoeraren bat gertatuz gero, jasotako funtsak itzultzea:

e) Hallarse, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión:

- Al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

- Al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Urnieta.

- Al corriente de pago con las Sociedades Públicas del Ayuntamiento de Urnieta.

f) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

g) La documentación justificativa de la subvención recibida deberá ser conservada durante un período mínimo de cuatro años, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

h) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos. En cualquier caso, la suma de todos los ingresos, incluidas las subvenciones recibidas no podrá superar el 100% de los gastos.

i) Comunicar al órgano concedente la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención

j) En las actuaciones de difusión de la actividad subvencionada deberá indicarse claramente que el Ayuntamiento de Urnieta ha otorgado la subvención.

k) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los siguientes supuestos:

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- Diru-laguntza lortzea horretarako eskatutako baldintzak faltsutuz edo diru-laguntza ukatzeko arrazoi izango liratekeen kausak ezkutatuz.
- Diru-laguntza emateko arrazoi izan den helburua, jarduera edo proiektua ez betetzea, inondik ere edo neurri batean.
- Diru-laguntza zertan erabili den justifikatzeko betebeharra urratzea edo behar bezala ez justifikatzea.
- Diru-laguntza ematean onuradunei jarritako baldintzak ez betetzea.
- Artikulu honen d atalean agertzen diren egiaztatze jardunak eta finantza kontrolak eragozteko edo ukatzea.
- Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.
- Incumplimiento del objetivo, de la actividad o del proyecto, en su totalidad o en una parte, para el que la subvención fue concedida.
- Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente del destino de la subvención percibida.
- Incumplimiento de las condiciones impuestas a las personas beneficiarias con motivo de la concesión de la subvención.
- Obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en el apartado d) del presente artículo.

l) Urnietako udaleko eta udalerriko euskararen erabilera arautzen duen Ordenantzako 16. artikuluko 1. eta 4. puntuetan dioena betetzea: edozein komunikabideetan egingo den informazioa eta publizitatea (idatziak, iragarkiak, oharra, bozgorailu bidezko mezuak eta gainerako komunikazioak) euskara hutsez edo ele bietan egin beharko da. Nahi izanez gero, Udalaren Euskara Sailaren itzulpen eta aholkularitza zerbitzuaren laguntza izango da beharrezko zuzenketak egiteko. Haurreria eta gazteriarri zuzendutako egitasmoek euskararen erabilera ziurtatu beharko dute.

l) Cumplir con lo establecido en los puntos 1 y 4 del artículo 16 de la Ordenanza que regula el uso del euskera en el Ayuntamiento y en el municipio de Urnieta: cualquier información o publicidad que se realice en medios de comunicación (escritos, anuncios, notas, mensajes por megafonía y demás comunicaciones) deberá ofrecerse en euskera o en euskera y castellano. El Ayuntamiento ofrecerá los servicios de traducción y asesoramiento de su servicio de euskera para hacerlas correcciones necesarias. Los programas dirigidos al público infantil y juvenil deberán garantizar el uso del euskera.

m) Jarduera gauzatzean pertsonaren oinarrizko eskubideak eta indarrean dagoen legeria errespetatu beharko dira; jarduerak kontutan izango dituzte bazterketa jasan dezaketen pertsonen behar espezifikoak eta bermatuko dute ez dela bazterketarik egingo jaiotza, nazionalitatea, sexu, erlijio, iritzi edo beste edozein ezaugarri edo gorabehera pertsonal edo sozialengatik.

m) Observar el debido respeto a los derechos fundamentales de la persona y a la legalidad vigente en el ejercicio de la actividad; las actividades deberán tener en cuenta las necesidades específicas de las personas que puedan sufrir exclusión y garantizarán que no haya discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

n) Diruz lagundutako jarduerak sortutako komunikazio guztiak hizkuntza inklusiboan egitea, eta emakumeen eta gizonezkoen irudiak estereotiporik gabekoak eta kopuruz ere parekoak izatea.

n) Realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen.

o) Diruz lagundutako jarduera eta programei buruzko informazioa herritarrengana iristeko neurriak hartzea: prentsa, kartelak....

o) Adoptar las medidas de difusión de la actividad y de los programas subvencionados: prensa, carteles...

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

7 artikulua. Eskerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Gizartekintza saileko teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontu-hartzaileak osatuko dute.

Erakunde edo elkarte bakoitzari emango zaion diru-laguntza kopurua ezartzeko helburuarekin, alderdi hauek izango dira kontuan:

- Udaleko aurrekontuan helburu horretarako aurreikusitako zenbatekoa.

Gehenez hiru erakunde diruz lagunduko dira eta hautaketa egiteko balorazio irizpideak hartuko dira kontuan.

Jarraian adierazten diren irizpideak kontuan izanik puntuaketa handiena duten hiru elkartei, proportzionalki aurrekontuan ezarritako diruaren arabera emango zaie dirulaguntza.

Eskatutako dirulaguntza proportzionalki hiruren artean banatutakoa baino txikiagoa bada, eskatutako kantitatea soilik emango zaio eta gainerakoa hautatutako beste bi edo bestearen artean banatuko da.

3 erakunde hauen artean deialdi honetara bideratutako diru kopurua agortuko ez balitz, laguntza puntuaketa handiena izan duen hurrengo erakundeari emango zaio, beti ere artikulua honetan zehazten diren baldintzen arabera.

Lehenengo lau erakundeen artean deialdi honetara bideratutako kopuru guztia agortuko ez balitz, puntuazio ordenaren arabera, bosgarren erakundeari eta hurrengoei bideratuko zaie, deialdi honetako diru-kopurua agortu arte.

Bestalde, benetako gastua aurkeztutako aurrekontua baino baxuagoa baldin bada, edo jarduera egiten ez bada, aldea itzuli egin beharko

Artículo 7. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por la técnico del Área de Acción Social, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

Con el fin de establecer la cantidad de subvención que a cada organismo o asociación se le vaya a otorgar, se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Cantidad prevista para ese fin en el presupuesto del Ayuntamiento.

El número de organismos que se subvencionará será un máximo de tres y para su selección se tendrán en cuenta los criterios de valoración.

Teniendo en cuenta los criterios de valoración, los tres que mayor puntuación hayan obtenido, se les concederá proporcionalmente la cantidad establecida en el presupuesto.

Si la ayuda solicitada es inferior a la cantidad repartida proporcionalmente entre las tres, solamente se le otorgará la cantidad solicitada, y la restante se repartirá entre las otras u otra entidad.

Si se da la circunstancia de que entre estas 3 entidades no se agota la cantidad destinada a la ejecución de la presente convocatoria, se otorgará la ayuda a la siguiente entidad que mayor puntuación haya obtenido, según criterios marcados en el presente artículo.

Si entre las cuatro primeras entidades no se agotase la totalidad de la cantidad destinada a esta convocatoria se procederá del mismo con la quinta entidad por orden de puntuación y sucesivas hasta el agotamiento de la cantidad destinada a la presente convocatoria.

Por otra parte, si el gasto real es inferior al presupuesto presentado o si no se realiza la actividad, deberá de devolver la diferencia.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Garatu beharreko jarduera edo programen balorazio irizpideak honako hauek izango dira:

- Elkartearen jarduera zenbateraino egokitzen den Gizarte Ekintzako Departamentuaren bai ekintza lerroetara eta bai erantzundako premia sozialetara: 20 puntutaraino.
- Elkartearen jarduera xedetzat duen esparruan eta konkretuki, Urnietan duen eragina 2018 urtean, onuradunak, kopuru, ezaugarriak (personas, familias, langile boluntarioak): 30 puntutaraino.
- Entitateak bere jardueraren garapenerako egiten duen berezko baliabiden (giza baliabideak eta baliabide materialak) eta langile boluntarioen ekarpen handiagoa: 10 puntutaraino.
- Beren erakunde propioen barruan, gizon-emakumeen arteko berdintasun politiketan erakunde onuradunen ibilbidea: 5 puntutaraino.
- Jarduera espezifikoarekin loturiko gastu eta diru-sarreraren aurrekontua. Beste finantziario-iturri batzuen presentzia (berezkoa edo kanpokoa): 5 punturaino

Los criterios de valoración de la actividad y/o programas a desarrollar serán los siguientes:

- Ajuste de la actividad a las líneas de actuación y a las necesidades sociales atendidas por el Departamento de Acción social: Hasta 20 puntos.
- Impacto, personas beneficiarias, número y características (personas, familias, voluntarios/as) y resultados esperados de la acción en el ámbito al que se dirige y en particular, en la población de Urnietá en el año 2018: Hasta 30 puntos.
- Mayor aportación de recursos propios de la entidad (humanos y materiales) en especial de personal voluntariado para el desarrollo de la actividad: Hasta 10 puntos.
- Trayectoria de las entidades beneficiarias en políticas de igualdad de mujeres y hombres dentro de sus propias organizaciones: Hasta 5 puntos.
- Presupuesto de gastos e ingresos relacionado con la actividad específica. Presencia de otras fuentes de financiación (propias o externas): Hasta 5 puntos.

Gutxienez eska daitekeen puntuazioa:

Edozein kasutan, programa honetan aurreikusitako laguntza lortzeko, aurkeztutako proiektuek gutxienez 24 puntuko puntuazioa lortu beharko dute.

Ez dira baloratuko 20 orrialde baino luzera handiagoko lanak, ezta deialdi honen balorazioaren egiturarekin bat ez datozenak

8 artikulua. Ebazpena.

1. Eskerak jasotzeko epea amaitu eta hiru hilabeteren barruan, organo kolegiatuak aurkeztutako eskaerak aztertu eta txostenak prestatuko ditu.

Puntuación mínima exigible:

En todo caso, para la obtención de las ayudas previstas en el presente programa, los proyectos presentados deberán obtener una puntuación mínima de 24 puntos.

No se valoraran aquellos proyectos que se presenten con una extensión superior a 20 páginas ni se ajusten a la estructura de valoración de la presente convocatoria.

Artículo 8. Resolución.

1. A partir del día siguiente del fin del plazo para la presentación de instancias y en el plazo de tres meses, el órgano colegiado correspondiente,

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

analizará las solicitudes presentadas y presentará los informes correspondientes.

2. Organo kolegiatuak proposatutakoa ikusirik, organo eskudunak aurkeztutako txostenen arabera ebaluatuko ditu eskaerak, lehenetsunak eta diru-laguntzen zenbatekoak ezarriko ditu, eta ebazpena emango du gehienez 6 hilabeteetako epean..

2. A la vista de la propuesta del órgano colegiado, el órgano competente evaluará las instancias en función de los informes presentados, establecerá las preferencias y los importes de las subvenciones, y resolverá el procedimiento en el plazo máximo de 6 meses.

3. Erabakia jakinarazi gabe epe hau amaituko balitz, isiltasun administratiboagatik diru-laguntzaren eskaera onartu gabe geratu dela ulertuko da.

3. Una vez transcurrido dicho plazo sin haberse notificado la resolución, se entenderá que la solicitud de concesión de la subvención ha sido desestimada por silencio administrativo.

4. Ebazpenak administrazio-bidea amaituko du, eta bere aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri daiteke dagokion Administrazioarekiko Auzietako Epaitegiaren aurrean, bi hilabete epean. Nolanahi ere, nahi izanez gero, adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, berraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari, hilabete epean.

4. La resolución pondrá fin a la vía administrativa, contra la cual podrá interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el correspondiente Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en el plazo de dos meses. No obstante, previa a la presentación del citado recurso contencioso administrativo, podrá interponerse en el plazo de un mes un recurso de reposición ante el órgano que dictó la resolución.

9. artikulua. Jakinarazpena.

Artículo 9. Notificación de la resolución.

Ebazpena Udaletxeko WEB orrian eta iragarki taulan jarriko da eta diru-laguntza eskatu duten pertsona guztiei ere jakinaraziko zaie.

Las resoluciones adoptadas se publicarán en la página WEB y el tablón de anuncios del Ayuntamiento además de serles notificadas a las personas solicitantes.

10. artikulua. Diru-laguntzen ordainketa.

.Artículo 10. Abono de las subvenciones.

a) Diru-laguntzak bi epetan ordainduko dira. Erabakiaren jakinarazpenarekin batera, diru-laguntzaren %75 ordainduko zaio onuradunari.

a) Las subvenciones se harán efectivas en dos plazos. Junto con la notificación del acuerdo a la entidad interesada se abonará el 75% de la subvención concedida.

b) Gainerako %25a diru-laguntza eskatu deneko programaren memoria jaso ondoren ordainduko da, betiere datorren urteko urtarrilak 31 baino lehenago aurkeztu bada. Memoria hau entregatuko ez balitz, diru-laguntzaren onuradunak ordura arte jasotako dirua itzuli egin beharko du.

b) El 25% restante se hará efectivo tras la entrega, antes del 31 de enero del año siguiente, de la memoria de la actividad o programa para la cual se ha solicitado la subvención. En el caso de que esta memoria no sea entregada, deberá devolver el dinero recibido hasta el momento.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira deialdi honetako oinarri espezifikoetan zehazten direnak eta artikulua honetan aurreikusitakoarekiko lehenetsunezko aplikazioa duten preskripzioak dituztenak.

Se consideran gastos subvencionables los definidos en las respectivas bases específicas de la presente convocatoria, cuyas prescripciones son de aplicación preferente a lo previsto en el presente artículo.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Oro har, diruz lagundu daitezkeen gastuak dira entitate eskatzaileak aurkeztzen duen jardueraren aurrekontu banakatu eta xehatua jasota daudenak eta jarduera horrekin zalantzarik gabeko lotura dutenak.

Diruz lagundu daitezkeen gastuak gastu zuzenetan eta zeharkako gastuetan banatzen dira.

Gastu zuzenak dira, aurrez deskribatutako baldintzak aintzat hartuta, diruz lagundu daitezkeen programa edo jarduera gauzatzearekin zuzenean lotutako kostu espezifiko gisa identifika daitezkeenak eta, beraz, bertan zuzenean erantsi daitezkeenak.

Oinarri espezifikoek bestelakorik ezarri ezean, diruz lagundu daitezkeen zeharkako gastu gisa onartu ahal izango da programaren edo jardueraren aurrekontuaren % 10 gainditzen ez duen kopurua, betiere entitate onuradunaren administrazio kostu orokorren zati bat, modu justifikatua, diruz lagundutako programari edo jarduerari esleitzeko aukera dagoenean eta programa edo jarduera egokiro prestatzeko eta burutzeko ezinbestekoak direnean.

Salbuespen kasuetan, onuradunak behar bezala justifikatutako proposamena aurkeztu ondoren, diru-laguntzak eranskinetan azaltzen den beste modu batera ordaintzea edo memoria entregatzeko epea luzatzea erabaki ahal izango du Udaltzatza.

11. artikulua. Justifikazio modua.

Diru-laguntza jasotzen dituztenek behar bezala egiaztatu beharko dute eskuratutako dirua laguntzaren xede diren eginkizunetarako erabili dutela.

Jarduerak justifikatzeko dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

- Egindako jarduerari buruzko azalpen memoria eta lortutako emaitzen ebaluazioa.
- Emandako diru-laguntzaren zenbatekoari dagozkion gastuen legeko fakturen kopiak eta horien zerrenda honako datuak azalduta: fakturaren

Con carácter general son gastos subvencionables los que figurando recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la actividad que presente la entidad solicitante estén vinculados de manera indubitada al desarrollo de la misma.

Los gastos subvencionables se dividen en gastos directos y gastos indirectos.

Los gastos directos son los que teniendo en cuenta las condiciones anteriormente descritas sean identificables como costes específicos ligados directamente a la ejecución del programa o actividad subvencionable y que por tanto pueden ser cargados al mismo directamente.

Se podrá admitir, salvo que las bases específicas establezcan otra cosa, como gasto indirecto subvencionable una cantidad que no podrá rebasar el 10% del presupuesto del programa o actividad siempre y cuando parte de los costes administrativos generales de la entidad beneficiaria pueda ser atribuida, de forma justificada, al programa o actividad subvencionada y sean indispensables para la adecuada preparación y ejecución de la misma.

En casos excepcionales, tras recibir la propuesta debidamente justificada por parte la entidad solicitante, el Pleno Municipal podrá decidir realizar el abono en otro modo incluido en los anexos o prorrogar el plazo de entrega de la memoria.

Artículo 11. Justificación de la actividad.

Los beneficiarios de la subvención estarán obligados a justificar que los fondos percibidos han sido destinados a la finalidad que sirvió de fundamento a la concesión.

Para la justificación de la subvención recibida, deberá presentarse la siguiente documentación:

- Memoria explicativa de las actividades realizadas y evaluación de los resultados obtenidos.
- Copias de las facturas legales de los gastos correspondientes al importe de la subvención concedida y la relación de dichas facturas incluyendo los siguientes

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

zenbakia eta data, zergatia, zenbateko garbia eta BEZ, hornitzailearen izena eta IFK.

datos: número y fecha de la factura, motivo, importe neto e IVA, nombre del proveedor y CIF.

- Diru-laguntzaren xede den jarduerari lotuta argitaratutako dokumentu grafiko eta idatzien ale bana: kartelak, prentsa oharrak edo artikuluak, programak, argitalpenak...
- Un ejemplar de cada documento gráfico o escrito publicado en relación a la actividad objeto de la subvención: carteles, notas o artículos de prensa, programas, publicaciones



**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Anexo II / II. Eranskina

**URNIETAKO UDALA ETA BEHEMENDI DONOSTIALDEA BIDASOAKO LANDA
GARAPENERAKO ELKARTEAREN ARTEKO AKORDIOA**

Urnietako Udala, 2019ko otsailak 28an

ELKARTU DIRA

ALDE BATETIK, Mikel Pagola Tolosa, Urnietako Udaleko Alkate-Lehendakaria.

BESTE ALDETIK: Mikel Zendoia Laskarai, Jauna, Behemendi Donostialdea-Bidasoako Landa Garapenerako Elkartearen Gerentea.

ADIERAZTEN DUTE

Urnietako udalak eta Behemendik Andoain, Hernani eta Urnietako Udalekin batera, landa eremuko biztanleen gizarte beharren inguruko diagnostikoaren ondorioetan oinarrituta, garraio eta isolamendu arazoei aurre egiteko, Bidez-Bide garraio zerbitzuarekin jarraitu nahi dutela. Honetarako, bien arteko lankidetzaz lutzatzeko asmoa adieraziz.

AKORDIOAK

Urnietako Udalak eta Behemendi Elkarteak Bidez Bide Zerbitzua, aurreko urteetako baldintza berberetan, ematen jarraitzeko urtebeteko luzapena adostu dute.

Zerbitzuaren finantzazioari dagokionez, 2019. urterako Urnietako Udalak 4.946,11 euroko ekarpena egingo dio Behemendiri, aurrekontuko partida honetatik: 1 0600.227.231.60.00 (2405)

Horrela jasota gera dadin, eta ados daudela adierazteko, honako akordioa hau sinatzen dute, adierazitako lekuan eta datan.

Urnietako Udaleko Alkate-Lehendakaria
MIKEL PAGOLA TOLOSA

Behemendiko Gerentea
MIKEL ZENDOIA LASKARAI



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Anexo III / III eranskina

URNIETAKO UDALERRIAN KULTURA, EUSKARA, HEZKUNTZA, KIROL, HAURRERIA, GAZTERIA ETA AISIALDIKO JARDUERAK FINANTZATZEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEN DITUEN OINARRI ARAUTZAILEAK.

BASES REGULADORAS DE LAS SUBVENCIONES PARA LA FINANCIACIÓN DE ACTIVIDADES DE CULTURA, EUSKERA, EDUCACIÓN, DEPORTE, INFANCIA Y JUVENTUD, OCIO.

Urnietako Udalak, gizarte kohesiorako eta herritarren parte-hartzerako asoziazionismoa sustatzeko politikari jarriki eta urnietarrek beren historia estimatu, beren ohiturez gozatu, ingurunea errespetatu, ezagutzak eta kultura handitu eta konpromiso solidarioak hartu ahal ditzaten, Gizarte Sustapen eta Garapen Pertsonal saileko aurrekontuan dirulaguntzak emateko aukera eskaintzen du elkarteek, pertsona fisikoek eta irabazi asmorik gabeko bestelako entitate pribatuek burutzen dituzten jarduera anitzak bultzatzeko eta, hala, Urnietako herritarren bizimodua hobetzen laguntzeko.

El ayuntamiento de Urnieta, conforme a su política de fomento del asociacionismo como medio de cohesión social y participación ciudadana y con el objetivo de que las y los urnietarras puedan apreciar su historia, disfrutar de sus costumbres, respetar su entorno, incrementar sus conocimientos y cultura y se puedan comprometer solidariamente, contempla en el presupuesto del Departamento Promoción Social y Desarrollo Personal la concesión de subvenciones destinadas a colaborar en los proyectos que asociaciones, personas físicas y otras entidades privadas sin ánimo de lucro desarrollan, contribuyendo así a mejorar la vida de la ciudadanía urnietarra.

Hainbat helburu partekatu nahi ditugu Urnietako gizarte eragileekin, hala nola kirola eta musika sustatzea, giza eskubideak errespetatzea, emakumeen eta gizonen bizitza mugatzen dituzten rol eta estereotipoak gainditzea, sektore zaurgarrienei arreta eskaintzea, belaunaldien eta kulturen arteko bizikidetzak sustatzea, norberaren historiaren berri izatea, emakume eta gizonen arteko elkarbizitza osasuntsua bermatzea, boluntarioritza bultzatzea eta euskararen ezagutza eta erabilera indartzea.

Aspectos tales como la promoción del deporte y la música, el respeto a los derechos humanos, la convivencia saludable entre mujeres y hombres, la atención a los sectores más vulnerables, la convivencia intergeneracional e intercultural, el conocimiento de la propia historia, fortalecer el conocimiento y el uso del euskera, superar los roles y estereotipos de género y promover el voluntariado, son los objetivos que queremos compartir con los diferentes agentes sociales de Urnieta.

Oinarri arautzaile honek dokumentu bakarrean hainbat dirulaguntza lerro biltzen ditu, laguntza ekonomikoen entitate hartzaileei erreferentzia bakarra eskuratzeko eta, halaber, espedienteak bideratzeak dakartzan gestio administratiboak errazteko. Honako dirulaguntza lerro jaso dira beste hainbeste eranskinetan:

Las presentes bases reguladoras reúnen en un único documento líneas de subvención distintas, con el fin de procurar a las entidades destinatarias de las ayudas económicas una única referencia, al tiempo que se facilitan las gestiones administrativas que conlleva la tramitación de los expedientes. Se contemplan recogidas en otros tantos anexos, las siguientes líneas de subvención distintas:

I eranskina: Kultura, haurreria eta gazteria, kirol, Gazte Festa eta Sanmiel Jailetako jarduerak.

Anexo I: Actividades culturales, de infancia y juventud, deportivas, fiesta de la Juventud y de San Miguel.

II eranskina: Musika grabazioak

Anexo II: Grabaciones musicales

III eranskina: Eliteko kirolariak

Anexo III: Deportistas de élite.

IV eranskina: Aisialdiko begirale edo zuzendari ikastaroak euskaraz.

Anexo IV: Cursos de monitor/a o director/a de tiempo libre en euskara.

V eranskina: Euskaltegiko Matrikulak

Anexo V: Matriculas de Euskaltegi.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

VI eranskina: Euskaltegiko eta HHI helduen heziketa iraunkorretako bidaiak.

Anexo VI: Desplazamiento para los/as alumnos/as de Euskaltegis y de educación permanente de adultos EPA.

1. artikulua. Xedea.

Deialdi honek kultura, euskara, hezkuntza, kirola, musika, festak eta aisiarekin lotutako herritarren ekimenak bultzatzea xede duten dirulaguntzak ematea arautzen du, beti ere 2019ko ekitaldian burutzen direnak (bestelako datak ezartzen dituzten eranskinen kasuan izan ezik eta goian aipatutako helburuak lortzen laguntzen dutenak.

Artículo 1. Objeto.

La presente convocatoria regula la concesión de subvenciones que tienen por objeto colaborar con las iniciativas ciudadanas relacionadas con la cultura, el euskera, la educación, el deporte, la música, las fiestas y el tiempo libre que se desarrollen en el ejercicio 2019 (excepto para aquellos anexos que estipulen un periodo diferente) y que contribuyan a alcanzar los objetivos arriba mencionados.

2. artikulua. Aplikatu beharreko Araudia

Dirulaguntza hauek ematea eta instantzia emailearen (Udala) eta erakunde onuradunaren (onuradunak) arteko harremana oinarri hauek arautuko dute. Oinarri hauetan aurreikusi gabeko guztiari dagokionez, ondorengoek xedatutakoa jarraituko da:

Artículo 2. Normativa aplicable

La concesión de estas subvenciones y la relación jurídica entre la instancia otorgante (el Ayuntamiento) y la entidad beneficiaria (los/as beneficiarios/as) se regirá por las presentes bases. En todo lo no previsto en las mismas se estará a lo dispuesto en:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak hura garatzeko onartutako Arautegia.
- Euskarari dagokionean, 1997ko martxoaren 19an Urnietako Udalak onartutako Urnietako Udalean eta udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko arauak ematen dituen Ordenantzan xedatutakoa bete beharko dute.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea eta emakume eta gizonen arteko benetako Berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa.
- Urriaren 1eko 30/2015 Legea, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa.

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- En lo que respecta al euskera, deberán cumplir lo dispuesto en la Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del Euskera en el Ayuntamiento y municipio de Urnieta, aprobada a fecha 19 de marzo de 1997.
- Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la Ley Orgánica 3 /2007, de 22 de marzo, para la Igualdad efectiva de mujeres y hombres.
- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3. artikulua. Eskatzaileak

Diru-laguntzen onuraduntzat hartuko da dirulaguntza hori emateko arrazoia den jarduera egin behar duen irabazi asmorik gabeko pertsona

Artículo 3. Personas solicitantes

Tendrá la consideración de beneficiaria de subvenciones la persona física o jurídica sin

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

fisiko edo juridikoa, edo dirulaguntza jaso izana legitimatzen duen egoeran dagoena.

Onuradun izateko, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorraren 13. artikuluan

xedatutako baldintzak bete beharko dira.

4. artikulua. Eskerak

Eskerak BERTAN bulegoan eta LEKAIOKo harrera gunean eskuragarri egongo den eskari orri ofizialean nahiz Udalaren webgunearen bidez (www.urnieta.eus) egingo dira.

Eskari orria eta gainerako inprimakiak osorik bete behar dira.

Eskarari erantsi beharreko dokumentazioa eranskinetan zehaztuko da. Urnieta Udalak beharrezkotzat jotzen duen beste edozein agiri eskatzeko aukera izango du.

Interesdunek lehendik Udalean aurkeztuak dituzten agiriak aurkeztu beharrik ez dute izango.

Eskatzaileak ale bat gordeko du beretzat eta erregistroak beste bat Sustapen Arloa bideratzeko.

Eskerak **apirilaren 16a baino lehenago** aurkeztu beharko dira.

II, IV, V eta VI eranskinetarako eskerak aurkezteko epeak eranskinetan zehazten dira.

Baldin eta ikusten bada eskerak oinarrietan adierazitako betebeharrak ez baditu betetzen, interesdunari eskatuko zaio 10 eguneko epean hutsa zuzendu dezan edo dagozkion agiriak aurkeztu ditzan. Hala egingo ez balu, bere eskarari uko egin diola ulertuko da, dagokion organoak aurrez ebazpena emanda.

5. artikulua. Eskatzailearen betebeharrak.

Dirulaguntza ematen bazaio onuradunak honako betebeharrak izango ditu, oinarri berezietan jasotzen direnez gainera:

ánimo de lucro que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima la concesión de la subvención.

Para obtener la condición de beneficiario/a se deberán cumplir los requisitos establecidos en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 4. Solicitudes

Las solicitudes se realizarán en la instancia oficial que se facilitará en la oficina BERTAN y en la recepción de LEKAIO así como a través de la web municipal (www.urnieta.eus).

La instancia y los demás impresos deberán cumplimentarse en su totalidad.

La documentación que debe acompañar a la solicitud se especificará en los anexos. El Ayuntamiento de Urnieta tendrá la posibilidad de solicitar cualquier otro documento que estime necesario.

Los/as interesados/as no tendrán que presentar aquellos documentos que hubiesen presentado con anterioridad en el Ayuntamiento.

Un ejemplar quedará en poder de la persona solicitante y otro en el propio Registro de Entrada que se encargará de trasladarlo al área Promoción.

Las solicitudes deberán presentarse **antes del 16 de abril**.

Los plazos de entrega de las solicitudes para los anexos II, IV, V y VI se especifican en los anexos.

Si la solicitud no reúne los requisitos señalados en las bases, se requerirá al/la interesado/a para que, en un plazo de 10 días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. Si no lo hace, se le tendrá por desistido/a de su petición, previa resolución dictada por el órgano correspondiente.

Artículo 5. Obligaciones de la persona solicitante.

Si se le concede la subvención, la persona beneficiaria deberá cumplir las siguientes

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- a) Helburua betetzea eta aurkeztutako jardueren programa gauzatzea.
- b) Jarduera gauzatu duela eta dirulaguntza eskuratzeko baldintzak eta bete beharrak bete dituela egiaztatzea.
- c) Diruz lagundutako jarduera gauzatzeko beharrezko baimenak eskuratzeko eta haietan agindutakoa betetzea.
- d) Dirulaguntza eman duen organoak egin beharreko egiaztatze-lanak onartzea eta laguntza eskaintzea, eta era berean kontrol organoek egin beharreko beste egiaztatze eta finantzen kontrolerako jardueretan ere laguntzea; aipatu jarduerak egiteko eskatutako informazio guztia emango da.
- e) Dirulaguntza onartzen duen ebazpen-proposamena egin aurretik honako hauek egiaztatzea:
- Zerga obligazioak eta gizarte segurantzaren ordainduak dituela.
 - Urnietako Udalaren zergak ordainduak dituela.
 - Urnietako Udaleko sozietate publikoei ordaindu beharrekoa ordaindua duela.
- f) Kontabilitate liburuak, eginbideko erregistroak eta gainerako agiriak edukitzea, kasu bakoitzean onuradunari aplikatu beharreko merkataritza eta sektore legeriak exijitu bezala ikuskatuak, bai eta dirulaguntzak arautzeko oinarriek exijitzen dituzten kontabilitate egoerak eta erregistro bereziak ere, egiaztatu eta kontrolatzeko ahalmenak behar bezala erabiltzen direla bermatze aldera.
- g) Jasotako dirulaguntzaren erabilera egiaztatuko duten agiri guztiak lau urtean gorde behar dira, baita dokumentu elektronikoak ere, egiaztatze eta kontrol jardueretarako erabili daitezkeelako.
- h) Lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, sarrera edo bitarteko batzuk izanez gero, dirulaguntza eman duen organoari horren berri ematea. Bestelako finantzabide horien berri izan eta berehala jakinarazi beharko zaio hori dirulaguntza eman duen organoari, eta betiere jasotako funtsak zertan erabili diren
- obligaciones, además de aquellas recogidas en las bases específicas:
- a) Cumplir el objetivo y ejecutar el programa de actividades presentado.
- b) Acreditar la ejecución de la actividad y el cumplimiento de las condiciones y obligaciones para la obtención de la subvención.
- c) Obtener los permisos necesarios para la ejecución de la actividad subvencionada y cumplir con lo establecido en ellos.
- d) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.
- e) Hallarse, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión:
- Al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.
 - Al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Urnieta.
 - Al corriente de pago con las Sociedades Públicas del Ayuntamiento de Urnieta.
- f) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.
- g) La documentación justificativa de la subvención recibida deberá ser conservada durante un período mínimo de cuatro años, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
- h) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

justifikatu aurretik. Edozein kasutan, dirulaguntza eta sarrera guztiak batuta jasotako kopurua ez da inoiz izango gastuen %100 baino gehiagokoa.

i) Dirulaguntza emateko kontuan hartutako edozein alderdi aldatuz gero, horren berri ematea.

j) Diruz lagundutako jarduera zabaltzeko ekintzetan garbi adieraziko da Urnietako Udalak dirulaguntza eman duela, honelako irudia jarritz:

k) Jarraian agertzen direnetatik egoeraren bat gertatuz gero, jasotako funtsak itzultzea:

• Dirulaguntza lortzea horretarako eskatutako baldintzak faltasuz edo dirulaguntza ukatzeko arrazoi izango liratekeen kausak ezkatutuz.

• Dirulaguntza emateko arrazoi izan den helburua, jarduera edo proiektua ez betetzea, inondik ere edo neurri batean.

• Dirulaguntza zertan erabili den justifikatzeko betebeharra urratzea edo behar bezala ez justifikatzea.

• Dirulaguntza ematean onuradunei jarritako baldintzak ez betetzea.

• Artikulu honen d atalean agertzen diren egiaztatze jardunak eta finantza kontrolak eragozteko edo ukatzea.

l) Urnietako udaleko eta udalerriko euskararen erabilera arautzen duen Ordenantzako 16. artikuluko 1. eta 4. puntuetan dioena betetzea: edozein komunikabideetan egingo den informazioa eta publizitatea (idatziak, iragarkiak, oharrak, bozgorailu bidezko mezuak eta gainerako komunikazioak) euskara hutsez edo ele bietan egin beharko da. Nahi izanez gero, Udalaren Euskara Sailaren itzulpen eta aholkularitza zerbitzuaren laguntza izango da beharrezko zuzenketak egiteko. Haurreria eta gazteriarri zuzendutako egitasmoek euskararen erabilera ziurtatu beharko dute.

m) Jarduera gauzatzean pertsonaren oinarritzko eskubideak eta indarrean dagoen legeria errespetatu beharko dira; jarduerak kontutan izango dituzte bazterketa jasan dezaketen pertsonen behar espezifikoak eta bermatuko dute ez dela bazterketarik egingo jaiotza, nazionalitatea, sexu, erlijio, iritzi edo

todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos. En cualquier caso, la suma de todos los ingresos, incluidas las subvenciones recibidas no podrá superar el 100% de los gastos.

i) Comunicar al órgano concedente la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención

j) En las actuaciones de difusión de la actividad subvencionada deberá indicarse claramente que el Ayuntamiento de Urnieta ha otorgado la subvención, incluyendo la siguiente imagen:

k) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los siguientes supuestos:

• Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.

• Incumplimiento del objetivo, de la actividad o del proyecto, en su totalidad o en una parte, para el que la subvención fue concedida.

• Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente del destino de la subvención percibida.

• Incumplimiento de las condiciones impuestas a las personas beneficiarias con motivo de la concesión de la subvención.

• Obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en el apartado d) del presente artículo.

l) Cumplir con lo establecido en los puntos 1 y 4 del artículo 16 de la Ordenanza que regula el uso del euskera en el Ayuntamiento y en el municipio de Urnieta: cualquier información o publicidad que se realice en medios de comunicación (escritos, anuncios, notas, mensajes por megafonía y demás comunicaciones) deberá ofrecerse en euskera o en euskera y castellano. El Ayuntamiento ofrecerá los servicios de traducción y asesoramiento de su servicio de euskera para hacer las correcciones necesarias. Los programas dirigidos al público infantil y juvenil deberán garantizar el uso del euskera.

m) Observar el debido respeto a los derechos fundamentales de la persona y a la legalidad vigente en el ejercicio de la actividad; las actividades deberán tener en cuenta las necesidades específicas de las personas que

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

beste edozein ezaugarri edo gorabehera pertsonal edo sozialengatik.

n) Diruz lagundutako jarduerak sortutako komunikazio guztiak hizkuntza inklusiboan egitea, eta emakumeen eta gizonezkoen irudiak estereotiporik gabekoak eta kopuruz ere parekoak izatea.

o) Diruz lagundutako jarduera eta programei buruzko informazioa herritarrengana iristeko neurriak hartzea: prentsa, kartelak....

6. artikulua. Ebazpena.

1. Eskaerak jasotzeko epea amaitu eta hiru hilabeteren barruan, organo kolegiatuak – eranskinetan zehaztuko da zeintzuek osatuko duten– aurkeztutako eskaerak aztertu eta txostenak prestatuko ditu.

2. Organo eskudunak aurkeztutako txostenen arabera ebaluatuko ditu eskaerak, lehentasunak eta diru-laguntzen zenbatekoak ezarriko ditu, eta ebazpena emango du.

3. Erabakia jakinarazi gabe epe hau amaituko balitz, isiltasun administratiboagatik dirulaguntzaren eskaera onartu gabe geratu dela ulertuko da.

4. Ebazpenak administrazio-bidea amaituko du, eta horren aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da EAEko Auzitegi Nagusiko auzietarako epaitegian, bi hilabeteko epean. Nolanahi ere, nahi izanez gero, adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari, hilabeteko epean.

7. artikulua. Jakinarazpena.

Ebazpena Udaletxeko iragarki taulan eta Udalaren web orrian argitaratuko da eta diru-laguntza eskatu duten pertsona guztiei ere komunikatuko zaie.

puedan sufrir exclusión y garantizarán que no haya discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

n) Realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen.

o) Adoptar las medidas de difusión de la actividad y de los programas subvencionados: prensa, carteles...

Artículo 6. Resolución.

1. A partir del día siguiente del fin del plazo para la presentación de instancias y en el plazo de tres meses, el órgano colegiado correspondiente, cuya composición se especificará en los anexos, analizará las solicitudes presentadas y presentará los informes correspondientes.

2. El órgano competente evaluará las instancias en función de los informes presentados, establecerá las preferencias y los importes de las subvenciones, y resolverá el procedimiento.

3. Una vez transcurrido dicho plazo sin haberse notificado la resolución, se entenderá que la solicitud de concesión de la subvención ha sido desestimada por silencio administrativo.

4. La resolución pondrá fin a la vía administrativa, contra la cual podrá interponerse un recurso contencioso-administrativo durante el plazo de dos meses ante la correspondiente sala de lo contencioso del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco. No obstante, previa a la presentación del citado recurso contencioso administrativo, podrá interponerse en el plazo de un mes un recurso de reposición ante el órgano que dictó la resolución.

Artículo 7. Notificación de la resolución.

Las resoluciones adoptadas se publicarán en el tablón de anuncios municipal y en la página web del Ayuntamiento y les serán comunicadas a las personas solicitantes.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

8. artikulua. Diru-laguntzen ordainketa.

Eranskin bakoitzean adieraziko dira onartutako dirulaguntzak nola ordainduko diren.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira oinarri arautzaile honetako oinarri espezifikoetan zehazten direnak eta artikulua honetan aurreikusitakoarekiko lehenasunezko aplikazioa duten preskripzioak dituztenak.

Oro har, diruz lagundu daitezkeen gastuak dira entitate eskatzaileak aurkezten duen jardueraren aurrekontu banakatu eta xehatua jasota daudenak eta jarduera horrekin zalantzarik gabeko lotura dutenak.

Diruz lagundu daitezkeen gastuak gastu zuzenetan eta zeharkako gastuetan banatzen dira.

Gastu zuzenak dira, aurrez deskribatutako baldintzak aintzat hartuta, diruz lagundu daitezkeen programa edo jarduera gauzatzearekin zuzenean lotutako kostu espezifiko gisa identifika daitezkeenak eta, beraz, bertan zuzenean erantsi daitezkeenak.

Oinarri espezifikoek bestelakorik ezarri ezean, diruz lagundu daitezkeen zeharkako gastu gisa onartu ahal izango da programaren edo jardueraren aurrekontuaren % 10 gainditzen ez duen kopurua, betiere entitate onuradunaren administrazio kostu orokorren zati bat, modu justifikatua, diruz lagundutako programari edo jarduerari esleitzeko aukera dagoenean eta programa edo jarduera egokiro prestatzeko eta burutzeko ezinbestekoak direnean.

Salbuespen kasuetan, onuradunak behar bezala justifikatutako proposamena aurkeztu ondoren, dirulaguntzak eranskinetan azaltzen den beste modu batera ordaintzea edo memoria entregatzeko epea luzatzea erabaki ahal izango du Herriko Gobernu Batzarrak.

9. artikulua. Jardueraren justifikazioa

Eranskin bakoitzean adieraziko dira onartutako dirulaguntzak nola justifikatu beharko diren.

Artículo 8. Abono de las subvenciones.

La forma de pago de las subvenciones concedidas se especificará en cada anexo

Se consideran gastos subvencionables los definidos en las respectivas bases específicas de las presentes bases reguladoras, cuyas prescripciones son de aplicación preferente a lo previsto en el presente artículo.

Con carácter general son gastos subvencionables los que figurando recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la actividad que presente la entidad solicitante estén vinculados de manera indubitada al desarrollo de la misma.

Los gastos subvencionables se dividen en gastos directos y gastos indirectos.

Los gastos directos son los que teniendo en cuenta las condiciones anteriormente descritas sean identificables como costes específicos ligados directamente a la ejecución del programa o actividad subvencionable y que por tanto pueden ser cargados al mismo directamente.

Se podrá admitir, salvo que las bases específicas establezcan otra cosa, como gasto indirecto subvencionable una cantidad que no podrá rebasar el 10% del presupuesto del programa o actividad siempre y cuando parte de los costes administrativos generales de la entidad beneficiaria pueda ser atribuida, de forma justificada, al programa o actividad subvencionada y sean indispensables para la adecuada preparación y ejecución de la misma.

En casos excepcionales, tras recibir la propuesta debidamente justificada por parte de la entidad o grupo solicitante, la Junta de Gobierno Local podrá decidir realizar el abono en otro modo al incluido en los anexos o prorrogar el plazo de entrega de la memoria.

Artículo 9. Justificación de la actividad

El modo de justificación de las subvenciones se especificará en cada anexo.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

I. ERANSKINA

Jaietan nahiz urteko beste edozein garaitan garatzen diren kultura, aisia, kirola, haurreria eta gazteriarekin loturiko ekintzak eta jarduerak finantziatzeko dirulaguntzak eskatu eta jasotzeko oinarriak.

1- Xedea.

Deialdi honen xedea da, Urnietarrei zuzenduta Urnietan garatutako emantzipazio prozesuetan lagunduko duten eta urnietarren aberaste kulturala eta ohitura osasungarriak sustatuko dituen irabazirik gabeko kultura, kirol, haur edota gazte proiektuentzako dirulaguntzak arautzea.

2. Eskatzaileak

Dirulaguntza hori emateko arrazoia den jarduera egin behar duen irabazi asmorik gabeko pertsona fisiko edo juridikoa, edo dirulaguntza jaso izana legitimatzen duen egoeran dagoena.

3. Finantzabidea.

Gastuaren kargua honako kontu sail honetan egingo da:

1 0410 481 334 00 01 2019 494 9.000 €

4. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

a) Eskaera orria.

b) Goian aipaturiko inprimakiez gain, dirulaguntza lehenengoz eskatzen duten elkarteek beste hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

- Eusko Jaurlaritzako elkarte edo erakundearen erregistroan erroldaturik daudela ziurtatzen duen agiria.
- Elkartearen edo erakundearen estatutuak.
- Elkartearen curriculum: orain arte burututako jarduerak, helburuak, giza eta material baliabideak, etab...
- Arduradun(ar)en NANaren fotokopia.
- Identifikazio Fiskalerako Kodearen fotokopia.

ANEXO I

Bases específicas de las subvenciones destinadas a la financiación de actividades culturales, de ocio, deporte, infancia y juventud, y que se desarrollan tanto en fiestas como en cualquier otro momento del año.

1- Objeto.

Es objeto de la presente convocatoria regular la concesión de subvenciones para proyectos sin ánimo de lucro culturales, deportivos, infantiles y/o juveniles que desarrollándose en Urnieta, estén dirigidas a la población urnietarra, incidan en la mejora de los procesos de emancipación y que fomenten el enriquecimiento cultural de las y los urnietarras y sus hábitos saludables.

2. Solicitantes

Tendrá la consideración de beneficiaria la persona física o jurídica sin ánimo de lucro que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima la concesión de la subvención.

3. Financiación.

La partida autorizada para efectuar el gasto es la siguiente:

1 0410 481 334 00 01 2019 494 9.000 €

4. Documentación a presentar.

a) Instancia.

b) Además de la instancia, las entidades o grupos que soliciten subvención por primera vez, deberán presentar:

- Certificado de inscripción en el registro de asociaciones o entidades del Gobierno Vasco.
- Estatutos de la entidad o grupo.
- Curriculum de la entidad: actividades desarrolladas hasta la fecha, objetivos, medios personales y materiales, etc.
- Fotocopia del DNI de la/s persona/s responsable/s.
- Fotocopia del código de identificación fiscal.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

c) Izaera juridikorik gabeko taldeek aurkeztutako eskaeren kasuan, taldea osatzen duten kide guztien artean sinaturiko hitzarmena aurkeztu beharko da, eta bertan adierazita azaldu behar dira ondoko datu hauek:

- Taldea osatzen duten kideen identifikazioa
-
- Taldeari onuradun gisa dagozkion betebeharrak bete ahal izateko botere nahikoak dituen ordezkari bat izendatzea.
- Helbide bat
- Taldearen ordezkariaren izenean dagoen kontu korrante zenbaki bat
- Arduradun(ar)en NANaren fotokopia.

d) Aurreko urteetan dirulaguntza eskaria egin baina beren egoeran aldaketaren bat izan duten entitateek aldaketa jaso duen dokumentazioa berriz aurkeztu beharko dute

5. Eskaerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak eta Kultura, Kirol eta Gazteria sailletako teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontu-hartzaileak osatuko dute.

6. Dirulaguntzak ordaintzeko modua.

a) Dirulaguntzak bi epetan ordainduko dira. Erabakiaren jakinarazpenarekin batera, dirulaguntzaren %75 ordainduko zaio onuradunari.

b) Gainerako %25a dirulaguntza eskatu deneko programaren memoria jaso ondoren ordainduko da, betiere urte bereko azaroaren 15a baino lehenago aurkeztu bada. Memoria hau entregatuko ez balitz, dirulaguntzaren onuradunak ordura arte jasotako dirua itzuli egin beharko du.

Data horretarako jarduera egin gabe balego, programaren memoria jarduera egiten denetik hilabeteko epean aurkeztu beharko da. Betiere, urtarillaren 31 baino lehenago.

c) En el caso de solicitudes presentadas por grupos sin personalidad jurídica, deberá presentarse un acuerdo firmado por todas las personas que formen la agrupación, y en él deben incluirse los siguientes datos:

- Identificación de las personas que forman el grupo
-
- Nombrar a una persona representante con poderes suficientes para cumplir las obligaciones que le corresponden al grupo como beneficiario.
- Un domicilio
- Un número de cuenta corriente en nombre de la persona que actúa en representación del grupo.
- Fotocopia del DNI de la(s) persona(s) responsable(s).

d) Las entidades que han presentado la solicitud en años anteriores, pero han sufrido algún cambio en su situación, deberán entregar de nuevo la documentación que recoge el cambio.

5. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal y promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado/a por éste/a), la coordinadora del Área de Promoción, las/os técnicas/os de los departamentos de Cultura, Deporte Juventud, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

6. Abono de las subvenciones.

a) Las subvenciones se harán efectivas en dos plazos. Junto con la notificación del acuerdo a la asociación o grupo interesado se abonará el 75% de la subvención concedida.

b) El 25% restante se hará efectivo tras la entrega antes del 15 de noviembre del año en curso, de la memoria de la actividad o programa para la cual se ha solicitado la subvención. En el caso de que esta memoria no sea entregada, la asociación, colectivo o individuo beneficiario/a de la subvención deberá devolver el dinero recibido hasta el momento.

Si la actividad se terminara después del 15 de noviembre, la memoria del programa se podrá presentar en el plazo de un mes desde que se realice la actividad, y siempre antes del 31 de enero.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

7. Jardueraren justifikazioa

Dirulaguntza jasotzen dituztenek behar bezala egiaztatu beharko dute eskuratutako dirua laguntzaren xede diren eginkizunetarako erabili dutela.

Jarduerak justifikatzeko dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

- Zuriketa inprimakiak guztiz osatuta
- Egindako jardueri buruzko azalpen memoria eta lortutako emaitzen ebaluazioa.
- Emandako dirulaguntzaren zenbatekoari dagozkion gastuen legezko fakturen kopia eta horien zerrenda honako datuak azalduta: fakturaren zenbakia eta data, zergatia, zenbateko garbia eta BEZ, hornitzailearen izena eta IFK
- Dirulaguntzaren xede den jarduerari lotuta argitaratutako dokumentu grafiko eta idatzien ale bana: kartelak, prentsa oharrak edo artikuluak, programak, argitalpenak...

8. Baloratzeko irizpideak.

Ondoko irizpideak erabiliko dira proiektuen balorazioa egiteko:

- Proiektuaren ezaugarriak: non den, nori zuzentzen zaion, antzekorik ez dagoen.
- Proiektuaren kalitatea: justifikazioaren, helburuen, hartzailen, jardueren eta baliabideen arteko koherentzia.
- Proiektuaren bolumena: jardueren kopurua eta iraupena, proiektuan partehartzaile kopurua eta bertan parte hartzeko aukera.
- Emakumeen eta gizonen arteko bizikidetzaren eta euskararen sustapena.
- Herriz gaindiko publizitate zabalkundea eta/edo herriko postontzietan banaketa.
- Urrietako Udalaren helburuekin bateragarritasuna.

7. Justificación de la actividad.

Las/los beneficiarias/os de la subvención estarán obligadas a justificar que los fondos percibidos han sido destinados a la finalidad que sirvió de fundamento a la concesión.

Para la justificación de las actividades deberá presentarse la siguiente documentación:

- Impresos de justificación debidamente cumplimentados.
- Memoria explicativa las actividades realizadas y evaluación de los resultados obtenidos.
- Copias de las facturas legales de los gastos correspondientes al importe de la subvención concedida y la relación de dichas facturas incluyendo los siguientes datos: número y fecha de la factura, motivo, importe neto e IVA, nombre del proveedor y CIF.
- Un ejemplar de cada documento gráfico o escrito publicado en relación a la actividad objeto de la subvención: carteles, notas o artículos de prensa, programas, publicaciones...

8. Criterios de valoración.

Para realizar la valoración de los proyectos se utilizarán los siguientes criterios:

- Características del proyecto: dónde se realiza, a quién está dirigido, si existe algún proyecto similar.
- Calidad del proyecto: coherencia entre justificación, objetivos, receptores, actividades y recursos.
- Volumen del proyecto: cantidad y duración de las actividades, número de participantes en el proyecto y posibilidad de participación en el mismo.
- La promoción del euskera y de la convivencia entre mujeres y hombres.
- Difusión publicitaria fuera del municipio y/o distribución en los buzones de la localidad.
- Compatibilidad con los objetivos del Ayuntamiento de Urrieta.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

II. ERANSKINA

Musika grabazio amateurrekin lotutako jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak arautzen dituzten oinarriak.

1- Xedea

Araudi honen helburua musika proiektu amateurrak grabatzeko eta editatzeko dirulaguntzak arautzea da.

2- Eskatzaileak

Onuradunek ondorengo baldintza bete beharko dute: Urnietan erroladatuta egotea eskabidea aurkeztu aurreko urtetik eskabidea aurkezten duen eguna arte. Taldeen kasuan, kideen bi herenek, gutxienez, bete beharko dute baldintza hau.

3- Eskakerak aurkezteko epea

Eskakerak urte guztian zehar aurkeztu ahalko dira.

Egitasmo bakoitzak gehienez ere bi urtean behin jaso ahal izango du dirulaguntza hau.

4- Finantziabidea

Gastuaren kargua honako kontu sail honetan egingo da:

1 0430 481 337 24 02 2019 1508 1.200 €

5- Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Eskaera orria
- Taldekide guztien NANen fotokopia.
- Proiektu musikalaren izaera eta ibilbidea: taldekideen izenak, proiektu mota, orain arte emandako kontzertuak, ateratako diskoak, sortutako ikus-entzunezkoak, gizarte sareetako hedapena...
- Grabatu den lekua edo estudioa, proiektuaren kostua, argitaratu den ale kopurua, non eta nola zabalduko dira.

ANEXO II

Bases específicas de las subvenciones destinadas a la financiación de actividades relacionadas con grabaciones musicales amateur.

1- Objeto.

Es objeto de la presente convocatoria regular la concesión de subvenciones para la grabación y edición de proyectos musicales amateur.

2- Solicitantes.

Los/as beneficiarios/as deberán cumplir el siguiente requisito: estar empadronados/as en Urnieta desde el año anterior a la presentación de la solicitud y hasta el momento de la entrega. En caso de los grupos, como mínimo dos tercios de los/as músicos/as deberán cumplir este requisito

3- Plazo para la presentación de solicitudes

Las solicitudes se podrán presentar durante todo el año.

Cada proyecto musical podrá recibir la presente subvención una vez cada dos años como máximo.

4- Financiación.

La partida autorizada para efectuar el gasto es la siguiente:

1 0430 481 337 24 02 2019 1508 1.200 €

5. Documentación a presentar.

- Instancia
- Fotocopia del DNI de todos los miembros.
- Características y recorrido del proyecto musical: nombres de los miembros, tipo de proyecto, conciertos ofrecidos hasta el momento, discos publicados, audiovisuales producidos, difusión en redes sociales...
- Lugar o estudio de grabación, coste de la misma, número de ejemplares

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

- Diskoaren 2 ale.
 - Grabazio eta edizio kostuen fakturak.
- publicados, cómo y dónde se distribuirán.
- 2 ejemplares del disco.
 - Facturas de los costes de grabación y edición.

6- Eskerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak, Gazteria saileko teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontu-hartzaileak osatuko dute.

7- Dirulaguntzak ordaintzea

Dirulaguntzak onuradunari erabakia jakinaraztearekin batera ordainduko zaio.

8- Balorazio-irizpideak

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa gehienez ere 600 eurokoa izango da. Kopurua zehazteko orduan proiektuaren kostua eta urnietarren kopurua kontutan hartuko dira.

Gehieneko zenbateko hori, 150 eurotan handitu ahalgo da, irizpide hauek kontuan hartuz:

- Proiektuan parte hartzen duten emakumeen kopurua
- Euskara izatea ekoiztako abestien hizkuntza

6. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal-Promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado por éste), la coordinadora del Área de Promoción, la técnico del departamento de Juventud, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

7. Abono de las subvenciones.

Junto con la notificación del acuerdo al grupo beneficiario se abonará la subvención concedida.

8. Criterios de valoración.

El importe máximo de la subvención será de 600 €. A la hora de determinar la cantidad se tendrán en consideración el coste del proyecto y el número de urnietarras participantes en éste.

Dicha cantidad máxima se podrá ampliar en 150 euros, siguiendo los siguientes criterios:

- Número de mujeres que participan en el proyecto.
- Que el euskera sea el idioma de las canciones producidas.

III. ERANSKINA

Eliteko kirolarientzako dirulaguntzak arautzen dituzten oinarriak.

1. Xedea.

Urnietako kirolarien 2018. urteko lorpenentzako dirulaguntzak arautzea da deialdi honen xedea.

ANEXO III

Bases específicas de las subvenciones destinadas a deportistas de élite.

1- Objeto.

Es objeto de la presente convocatoria regular la concesión de subvenciones para los logros obtenidos por las/os deportistas de Urnieta en 2018.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

2. Eskatzaileak.

Onuradunek betekizun hauek bete beharko dituzte:

- a) Urnietan erroldatuta egotea eskabidea aurkeztu aurreko urtetik eskabidea aurkezten duen eguna arte.
- b) 16 urte beteta izatea kontuan hartuko den proba egiten duenean.
- c) Eskaera banakoa izango da
- d) Kirolari batek Udalaren beste dirulaguntzarik jasotzen badu xede bererako, ez zaio eskabidea kontuan hartuko.

3. Finantzaketa.

Gastuaren kargua honako kontu sailean egingo da:

1 0420 480 341 00 01 2019 1506 2.000€

4. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Eskaera orria.
- Eskatzailearen NAN fotokopia.
- Lortutako sariak, diplomak, sailkapenak, marka-errekorrak etab. justifikatzeko agiriak. (Txapelketa ofizialak hartuko dira kontuan, eta dagokion federazioaren ziurtagiriak eskatuko dira).

5. Eskaerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak eta Kirol teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontu-hartzaileak osatuko dute.

6. Dirulaguntzak ordaintzea

Dirulaguntzaren behin betiko ebazpena emanda, dirulaguntza ordainketa bakarrean kitatuko da.

2- Solicitantes.

Las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

- a) Estar empadronada/o en Urnieta desde el año anterior a la presentación de la solicitud y hasta el momento de la entrega de ésta.
- b) Tener 16 años en el momento en que se haya realizado la prueba a tener en cuenta.
- c) La solicitud será individual.
- d) Si la persona solicitante recibe otra subvención municipal con el mismo objeto, su solicitud no se tendrá en cuenta.

3. Financiación.

La partida autorizada para efectuar el gasto es la siguiente:

1 0420 480 341 00 01 2019 1506 2.000€

4. Documentación a presentar.

- Instancia.
- Fotocopia del DNI de la persona solicitante.
- Documentación acreditativa de premios, diplomas, clasificaciones, marcas obtenidas, etc. (Se tendrán en cuenta las competiciones oficiales y se solicitarán los certificados de la federación correspondiente).

5. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal-promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado por éste), la coordinadora del Área de Promoción, el técnico del departamento de Deporte, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

6. Abono de las subvenciones

Una vez aprobada la resolución definitiva, el abono de la subvención se efectuará en un único pago.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

7. Balorazio irizpideak

Kirolari bakoitzak jaso behar duen diru kopurua baloratzeko, puntuak pilatzen joango da bere kirol lorpenen arabera (puntuazio taularen arabera). Banatzeko dagoen diruaren (guztira 2.000 euro, 1.000 euro gizonezkoentzako eta 1.000 emakumeentzako) eta kirolari guztien puntuen baturaren arabera, puntu bakarraren balioa kalkulatu da.

Bakoitzak jaso behar duen diru kopurua kalkulatzeko, bakoitzari lortutako puntu kopurua kalkulatuak puntuaren balioarekin biderkatuko zaio.

Kirolari bakoitzak gehienez jaso dezakeen diru kopurua 1.000 euro izango dira eta puntuaren gehieneko balioa 100 eurokoa izango da.

Kontzeptu puntuagarriak bi izango dira (partida eta probak ez dira kontuan hartuko), eta bi kontzeptuetatik puntuazio altuena duena hartuko da kontuan, alegia, puntuak ez dira metagarriak izango. Hauek izango dira kontzeptu puntuagarriak:

- Txapelketako sailkapena
- Hautsitako marka-errekorrak.

Kirolari bakoitzari, maila berean (Gipuzkoa, Euskadi, Espainia, Liga sektoreak, Europa, Mundua), txapelketa bakar bat hartuko zaio kontuan. Kasu guztietan kirolariaren aukerarik aproposena hartuko da kontuan.

7.- Criterios de valoración.

Con el objeto de valorar la cantidad a recibir por cada deportista, irá acumulando puntos en función de sus logros deportivos (según la tabla de puntuación). Se calculará el valor de un único punto en función de la cantidad a repartir (2.000 € en total, 1.000 euros para deportistas masculinos y 1.000 euros para deportistas femeninas) y la suma de los puntos de todas/os las/os deportistas.

Para calcular la cantidad a percibir por cada deportista, se multiplicará el número de puntos obtenidos por cada una/o por el valor del punto.

La cantidad máxima que puede recibir cada deportista es de 1.000 € y el valor máximo del punto, de 100 €.

Los conceptos puntuables serán dos (no se tendrán en cuenta los partidos y las pruebas), y se tendrá en cuenta únicamente el concepto en el que se haya obtenido la puntuación más alta, es decir, los puntos no serán acumulativos. Estos son los conceptos puntuables:

- Clasificación en la competición.
- Récoras batidos.

Se tomará en consideración una sola competición del mismo nivel (Gipuzkoa, Euskadi, Liga sectores, España, Europa, Mundo) por cada deportista. En todos los casos se tomará en cuenta la opción más idónea para cada deportista.

**SAILKAPENA
CLASIFICACIÓN**

	Gipuzkoako Txapelketan	Euskadiko Txapelketan	Liga sektoreak Liga sectores	Espainiako Txapelketan	Europako-Munduko Txapelketan
1.	1 ptu	5 ptu	7 ptu	10 ptu	20 ptu
2.		4 ptu	6 ptu	9 ptu	19 ptu
3.		3 ptu	5 ptu	8 ptu	18 ptu
4.		2 ptu	4 ptu	7 ptu	17 ptu
5.		1 ptu	3 ptu	6 ptu	16 ptu
6.			2 ptu	5 ptu	15 ptu
7.			1 ptu	4 ptu	14 ptu
8.				3 ptu	13 ptu
9.				2 ptu	12 ptu

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

10.				1 ptu	11 ptu
11.					10 ptu
12.					9 ptu
13.					8 ptu
14.					7 ptu
15.					6 ptu
16.					5 ptu
17.					4 ptu
18.					3 ptu
19.					2 ptu
20.					1 ptu

**MARKAK-ERREKORRAK HAUSTEA
RECORDS BATIDOS**

Gipuzkoakoa	Euskadikoa	Espainiakoa	Europakoa	Mundukoa
1 ptu	5 ptu	10 ptu	15 ptu	20 ptu

IV. ERANSKINA

Dirulaguntza oinarriak 2018-2019 ikasturtean aisialdi begirale edo zuzendari ikastaroak euskaraz egin dituztenentzat.

1. Xedea.

Deialdiaren xedea ondorengo hau da: 2018/2019 ikasturtean zehar aisialdiko begirale edo zuzendari ikastaroa euskaraz egin duten eta Urnietan erroldatuta daudenek ordaindutako matrikularako dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea.

2. Eskatzaileak.

Diruz laguntzen diren ikastaroak dira: aisialdiko begirale ikastaroa edo aisialdiko zuzendari ikastaroak, 2018ko uztailetik 2019ko irailera bitartean burutu direnak, Eusko Jaurlaritzak homologatutakoak eta euskaraz egin direnak.

Onuradunek betekizun hauek bete beharko dituzte:

- 2018-2019 ikasturtean aisialdiko begirale edo aisialdiko zuzendari ikastaroak egina izatea.

ANEXO IV

Bases que regulan las subvenciones para alumnos/as de cursos de monitor/a o director/a de tiempo libre en euskera en el curso 2018-2019

1- Objeto.

La presente convocatoria tiene por objeto regular las condiciones para la concesión de las becas por gastos de matrícula para todas las personas empadronadas en Urnietá que hayan cursado durante el curso 2018/2019 cursos de monitor/a o director/a de tiempo libre en euskera.

2. Solicitantes.

Los cursos subvencionables son: cursos en euskera de monitor/a o director/a de tiempo libre, impartidos desde julio de 2018 hasta septiembre de 2019 y homologados por el Gobierno Vasco.

Las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Haber cursado durante el curso 2018-2019 un curso de monitor/a o director/a de tiempo libre.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- Urnietan erroldatua egotea, diruz laguntzea eskatzen den ikastaroaren amaiera-dataren aurreko sei hilabeteetan gutxienez.
- 16 urtez gorakoa izatea kontuan hartuko den ikastaroa egiten hasi denean.
- Ikastaroa euskaraz izatea.
- Eusko Jaurlaritzak homologatua izatea.
- Ikastaroaren alderdi teorikoa gainditzea eta araututako gehienezko epearen barruan titulua lortzea.
- Estar empadronadas en Urnieta, al menos durante los seis meses anteriores a la fecha de finalización del curso a subvencionar.
- Ser mayor de 16 años en el momento inicial del citado curso.
- Realizar el curso en euskera.
- El título deberá estar homologado por el Gobierno Vasco.
- Superar la parte teórica del curso y obtener el correspondiente título dentro del plazo máximo establecido.

Araututako epearen barnean titulua lortu ezean, udalari itzuli egin beharko zaio jasotako dirulaguntza.

Si dentro del plazo establecido no se obtuviera el título, la persona interesada deberá devolver al ayuntamiento la ayuda recibida

3. Eskaerak aurkezteko epea

Dirulaguntzaren eskaera 2019ko irailaren 1etik 30era bitartean aurkeztu beharko da, biak barne.

3. Plazo para presentar las solicitudes

Las solicitudes deberán presentarse entre el 1 y el 30 de septiembre de 2019 (ambos inclusive).

4. Finantzabidea.

Gastuaren kargua honako kontu sailean egingo da:

1 0440 481 335 00 02 2019 2445 750€

4. Financiación.

La partida autorizada para efectuar el gasto es la siguiente:

1 0440 481 335 00 02 2019 2445 750€

5. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Eskaera orria
- Eskatzailearen NANaren fotokopia.
- Matrikularen gastuaren justifikazioa.
- Ziurtagiria, ikastaroaren ezaugarriak adierazten dituen eta bertan matrikulatu izana adierazten duena (Aisialdi Eskolak egina).
- Atal teorikoa gainditu izanaren agiria (Aisialdi Eskolak egina).

5. Documentación a presentar.

- Instancia
- Fotocopia del DNI de la persona solicitante.
- Justificante del pago de la matrícula.
- Documento acreditativo de las características del curso y de estar matriculado en el mismo (emitido por la Escuela de Tiempo Libre).
- Documento de haber aprobado la parte teórica del curso (emitido por la Escuela de Tiempo Libre).

Titulua eskuratzen denean begirale edo zuzendari titulua eskuratu izanaren agiriaren kopia udalari helarazi behar zaio.

Una vez obtenida la titulación de monitor/a o director/a de tiempo libre, deberá presentar una copia de la misma en el ayuntamiento.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

6. Eskaerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak eta Euskara teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontuhartzaileak osatuko dute.

7. Diru-laguntza ordaintzea.

Diru-laguntza eman dela jakinarazi ondoren, ordainketa tramitatuko da, eta kontuan izango dira, halaber, Urnietako Udalaren dirulaguntzak arautzeko ordenantzaren 12. artikuluan aipatzen diren aspektu guztiak.

Interesdunak 2020ko uztailaren 30a baino lehenago titulua eskuratu izanaren agiria ekarri behar du udalera. Titulua udalera ekartzen ez bada, udalari jasotako diru-laguntza itzuli egin beharko zaio.

8. Balorazio irizpideak

- Aisialdiko begirale ikastaroa: matrikularen %50 (gehenez ere 250 €).
- Aisialdiko zuzendari ikastaroa: matrikularen %50. (gehenez ere 170 €).

Aipatutako portzentaje hau proportzionalki gutxituko zaio eskatzaile bakoitzari, eskari kopuruaren ondorioz aurrekontu partidako zenbatekoa gaindituko balitz.

V. ERANSKINA

Euskarako ikastaroetan matrikulatzeko dirulaguntza oinarriak.

1. Xedea.

Dirulaguntza hauen xedea da 2018ko abuztuaren 1etik 2019ko uztailaren 31ra euskaltegi homologatu batean euskara

6. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal y promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado por éste), la coordinadora del Área de Promoción, el técnico del departamento de Euskera, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

7. Abono de la subvención.

Una vez notificada la concesión de la subvención, se procederá a tramitar el pago de la misma, teniendo presentes todos los aspectos recogidos en el artículo 12 de la ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urnieta.

La persona interesada debe de presentar en el ayuntamiento antes del 30 de julio de 2020 el certificado de haber obtenido el título. Si dentro del plazo establecido no se obtuviera el título, la persona interesada devolverá a la administración la ayuda recibida.

8. Criterios de valoración.

- Curso de monitor/a: el 50% de la matrícula (máximo 250 €).
- Curso de director/a: el 50% de la matrícula (máximo 170 €).

Los porcentajes mencionados se verán disminuidos proporcionalmente a cada solicitante si debido al número de solicitudes se viera superada la partida económica del presupuesto.

ANEXO V

Bases que regulan las subvenciones para la matriculación en cursos de euskara.

1- Objeto.

El objeto de estas ayudas es la concesión de subvenciones de matrícula para los/as urnietarras que estudien euskera en un centro

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

ikasten edo hobetzen diharduten urnietarrei matrikularako dirulaguntzak ematea.

2. Eskatzaileek

Onuradunek betekizun hauek bete beharko dituzte:

- Matrikula euskaltegiak ezarritako epearen barruan ordaintzea.
- Urnietan erroldatuta egotea, gutxienez sei hilabetez jarraian, diruz laguntzea eskatzen den ikastaroa amaitzen den datarako.
- Euskarazko ikastaroan gutxienez %80ko asistentzia egiaztatzea. Asistentzian egindako huts egiteak zuzitzeko gaixotasun agiriak bakarrik onartuko dira.
- Aprobetxamendu ona izatea.

Diruz lagun daitezkeen ikastaroak: HABEK homologatutako ikastaroak: modulazio desberdinekoak, barnetegiak eta autoikaskuntza.

3. Eskaerak aurkezteko epea

Dirulaguntzaren eskaera 2019ko uztailaren 1etik 30era bitartean aurkeztu beharko da, biak barne.

4. Finantzabidea.

Gastuaren kargua honako kontu sailean egingo da:

1 0440 481 335 00 03 2019 810 29.000€

5. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Eskaera orria
- Eskatzailearen NANaren fotokopia.
- Beste dirulaguntzaren bat eskatu balu, horri buruzko aitopena.
- Euskaltegiaren ziurtagiria, ikasleak izandako asistentzia, aprobetxamendua, ordaindutako matrikula eta abarrak jasoko dituena.

homologado desde el 1 de agosto de 2018 hasta el 31 de julio de 2019.

2. Solicitantes

Las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Abonar la matrícula dentro del plazo establecido.
- Estar empadronado/a en Urnieta, al menos durante seis meses continuados, para la fecha de finalización del curso a subvencionar.
- Asistencia mínima del 80% al curso de euskera. A modo de justificación de las faltas de asistencia, sólo se aceptarán los justificantes médicos.
- Buen aprovechamiento del curso.

Cursos subvencionables: cursos homologados por HABE: modulaciones diversas, barnetegis o internados y autoaprendizaje.

3. Plazo para presentar las solicitudes

Las solicitudes deberán de presentarse desde el 1 hasta el 30 de julio de 2019 (ambos inclusive).

4. Financiación.

La partida autorizada para efectuar el gasto es la siguiente:

1 0440 481 335 00 03 2019 810 29.000€

5. Documentación a presentar.

- Instancia.
- Fotocopia del DNI de la persona solicitante.
- En caso de haber solicitado otra subvención, declaración al respecto.
- Certificado del euskaltegi (asistencia, aprovechamiento del curso, importe de la matrícula abonada, etc.).

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

- Langabetuentzako dirulaguntza jasotzeko baldintza ikastaroaren matrikula egiten denetik dirulaguntzaren eskaera egin bitartean momenturen batean langabezia egotea da, eta bizitza laboralaren txostena aurkeztu beharko da.

- Para poder acceder a la subvención por desempleo se tomará en cuenta estar en esa situación en algún momento desde que se formaliza la matrícula del curso hasta que se hace la solicitud de la subvención, y se acreditará mediante el informe de vida laboral.

6. Eskaerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak eta Euskara teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontuhartzaileak osatuko dute.

6. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal- promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado por éste), la coordinadora del Área de Promoción, el técnico del departamento de Euskera, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

7. Dirulaguntza ordaintzea.

Dirulaguntzaren behin betiko ebazpena emanda, dirulaguntza bi ordainketatan kitatuko da, modu honetan:

- %25 dirulaguntza onartutakoan.
- Gainerakoa, HABEK emandako dirulaguntzak kontuan hartuta, gain-finantzaketarik ez dela gertatuko ziurtatzen denean.

7. Abono de la subvención.

Una vez aprobada la resolución definitiva, el abono de las subvenciones se efectuará en dos pagos, del siguiente modo.

- 25% a la aprobación de la subvención.
- El resto, una vez que HABE publique sus subvenciones, y habiendo cerciorado que no vaya a haber sobrefinanciación.

8. Balorazio irizpideak

Ikasleek jasoko duten dirulaguntza matrikularen %100 izango da gehienez langabetuentzako eta %85 gehienez lanean ari direnentzako. Diruz laguntzeko gehienezko matrikularen kopurua 500 euro izango da urte eta ikasleko.

Aipatutako portzentaje hau proportzionalki gutxituko zaio eskatzaile bakoitzari, eskari kopuruaren ondorioz aurrekontu partidako zenbatekoa gaindituko balitz.

Barnetegiko ikastaroetan egoitza gastuak ez dira izango diru laguntza-gai.

8. Criterios de valoración.

El importe máximo de la subvención será del 100% de la matrícula abonada en el caso de estar desempleado y el 85% como máximo si se está trabajando. La cantidad máxima de la matrícula que se subvencionará serán 500 euros por alumno y año.

Los porcentajes mencionados se verán disminuidos proporcionalmente a cada solicitante si debido al número de solicitudes se viera superada la partida económica del presupuesto.

En los cursos de barnetegi, no serán objeto de subvención los gastos de manutención y alojamiento.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

VI. ERANSKINA

Euskarako eta HHI-Helduen Heziketa Iraunkorreko ikastaroetara joateko dirulaguntzak arautzen dituzten oinarriak.

1. Xedea.

Dirulaguntza hauen xedea da 2018ko abuztuaren 1etik 2019ko uztailaren 31ra, Urnietan talderik ez dagoelako, ikastera Buruntzaldeko beste herri batera joan behar duten ikasle urnietarrei kanpora joate horrek eragiten dien gastua arintzeko diru laguntzak ematea.

2. Eskatzaileak.

Onuradunek betekizun hauek bete beharko dituzte:

- Urnietan erroldatuta egotea.
- Urnietan eskaintzen ez den maila eta ordutegi bateko ikasle izatea.
- Andoaingo, Astigarragako, Hernaniko, Lasarte-Oriako edo Usurbilgo euskaltegi bateko edo HHI-Helduen Heziketa Iraunkorreko zentro bateko ikasle izatea.
- HHI-Helduen Heziketa Iraunkorreko zentroko ikasleen kasuan, OHO titulua lortzeko ikasle izatea.
- OHOk titulurako ikasketez gain, Buruntzaldeko HHI zentro batek eskaintzen duen beste edozein ikastarotan izena emandako langabetuek ere dirulaguntza hau jaso ahal izango dute. Dirulaguntza hau jasotzeko baldintza, ikastaroaren matrikula egiten denetik dirulaguntzaren eskaera egin bitartean, momenturen batean langabezian egotea da.

3. Eskaerak aurkezteko epea

Dirulaguntzaren eskaera egiteko bi epe izango dira:

- 1) Ikasturteko lehenbiziko lauhilekoan soilik matrikulatuta egon direnek dirulaguntzaren eskaera apirilak 16 arte aurkeztu ahal izango dute.

ANEXO VI

Bases que regulan las subvenciones para los desplazamientos a cursos de euskera y de EPA-Educación Permanente de Personas Adultas.

1- Objeto.

El objeto de estas ayudas es la concesión de subvenciones de desplazamiento para los/as urnietarras que se desplazan a algún otro municipio de Buruntzaldea a estudiar, por no haberse formado grupo en Urnieta, desde el 1 de agosto de 2018 hasta el 31 de julio de 2019.

2. Solicitantes.

Las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Estar empadronado/a en Urnieta.
- Estar matriculado/a en un nivel y horario que no se imparta en Urnieta.
- Ser alumno/a de algún euskaltegi o centro de Educación de Adultos-EPA de Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte-Oria o Usurbil.
- En el caso de las personas alumnas de EPA, estar matriculado para la obtención del título de Graduado Escolar.
- Las personas matriculadas en un centro de EPA en cualquier otro curso que no sea el de la obtención del título de Graduado Escolar, podrán acceder a esta subvención si están desempleadas. En este caso, será requisito el hallarse en situación de desempleo en algún momento del intervalo entre la fecha de matriculación y la de la solicitud de subvención.

3. Plazo para presentar las solicitudes

Habrà dos plazos para solicitar la subvención:

- 1) Las personas que hayan estado matriculadas únicamente durante el primer cuatrimestre, podrán presentar la

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- 2) Gainontzeko guztiek, eskaera 2019ko uztailaren 1etik 30era bitartean aurkeztu beharko dute.

solicitud de subvención hasta el 16 de abril de 2019.

- 2) El resto de personas deberá presentar la solicitud entre el 1 y el 30 de julio de 2019.

4. Finantzabidea.

Gastuaren kargua honako kontu sailetan egingo da:

Euskaltegiak
1 0440 480 335 00 01 2019 761 3.500€

HHI
1 0440 480 326 00 01 2019 1111 600€

4. Financiación.

Las distintas partidas autorizadas para efectuar el gasto son las siguientes:

Euskaltegiak
1 0440 480 335 00 01 2019 761 3.500€

HHI
1 0440 480 326 00 01 2019 1111 600€

5. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Eskaera orria.
- Eskatzailearen NANaren fotokopia.
- Homologatutako zentroaren edo HHI zentroaren ziurtagiria, asistentzia, taldea eta matrikulatze-data ziurtatuz.
- Langabetuentzako dirulaguntza jasotzeko, Bizitza Laboralaren txostena.

5. Documentación a presentar.

- Instancia.
- Fotocopia DNI de la persona solicitante.
- Certificado del Centro homologado o EPA, acreditando asistencia, grupo y fecha de matriculación.
- En caso de ser persona desempleada, Informe de Vida Laboral.

6. Eskaerak izapidetzea eta baloratzea.

Aurkeztutako eskabideak baloratuko dituen organo kolegiatua, Urnietako Udaleko Garapen Pertsonal eta Gizarte Sustapeneko batzorde informatzaileko lehendakariak (edo hark izendatutako zinegotziak), Sustapen arloko koordinatzaileak eta Euskara teknikariak, Udaleko Idazkariak eta Kontuhartzaileak osatuko dute.

6. Tramitación y valoración de las solicitudes.

El órgano colegiado que valorará las solicitudes presentadas estará formado por el presidente de la comisión informativa de Desarrollo Personal y promoción Social del Ayuntamiento de Urnieta (o la/el concejal designado por éste), la coordinadora del Área de Promoción, el técnico del departamento de Euskera, el Secretario y la Interventora del Ayuntamiento.

7. Dirulaguntza ordaintzea.

Dirulaguntzaren behin betiko ebazpena emanda, dirulaguntza ordainketa bakarrean kitatuko da.

7. Abono de la subvención.

Una vez aprobada la resolución definitiva, el abono de las subvenciones se efectuará en un único pago.

8. Balorazio irizpideak

Eskolara joandako egun bakoitzeko, garraio publikoko Lurraldebusen 1. tarteko (ohikoa 1-20 bidaia) prezioaren arabera dagokion dirulaguntza emango zaio ikasleari.

8. Criterios de valoración.

Por cada día de asistencia a clase, se concederá a la/el alumna/o una subvención, calculada según el precio del tramo 1 (ordinario 1-20 viajes) de transporte público de Lurraldebus.



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Anexo IV / IV. eranskina

ESKOLA KIROLA BEGIRATU ETA
KUDEATZEKO EGITUREN
GARAPENERAKO URNIETAKO UDALAREN
ETA IKASTETXEEN ARTEKO HITZARMENA

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE
URNIETA Y CENTROS ESCOLARES PARA EL
DESARROLLO DE ESTRUCTURAS DE
GESTION Y ATENCION AL DEPORTE
ESCOLAR

Urnieta, 2019eko xxxxxxxxren xxan.

En Urnieta a xx de xxxxxx de 2019.

Batetik, **MIKEL PAGOLA TOLOSA** (N.A.N.
██████████ adinez nagusia, helbidea
Urnieta San Joan 5ean eta Urnieta
alkatea IFK P2007700D duena.

Por una parte, **MIKEL PAGOLA TOLOSA**,
(D.N.I. ██████████ mayor de edad, con dirección
a efectos de notificación en la calle San Juan 5 y
en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de
Urnieta con el CIF P2007700D.

Ni, MATEO HABIBI ASTIGARRAGA LOPEZ
jauna, Urnieta Udalaren Idazkaria, aurrean
dagoela.

Ante mi, D. MATEO HABIBI ASTIGARRAGA
LOPEZ, Secretario del Ayuntamiento de Urnieta.

Bestetik, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Por otra parte, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

ADIERAZPENAK

Indarrean dagoen araudia kontuan hartuz
(ekainaren 11ko 14/1998 Legea, EAeko kirolari
buruzkoa, 6. Artikulua), udalerriek gauzatu
behar dituzte foru organoek onartutako Eskola
Kirolako programak, azken hauekin
koordinatuta.

Eskola kirolari buruzko 160/1.990 Dekretuko
11. Artikuluak ezartzen duenaren arabera,
ikastetxeak dira eskola kirola egiteko oinarritzko
lekuak eta ikasleei kirola egiteko bidea ireki
behar dienak, antolaketa, heziketa eta
administrazioaren arduradun izanez.

Arautegi horri jarraituz, Urnieta Udalak eta
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx ikastetxeak
interesgarritzat jotzen dute ikastetxeak parte
hartzea eskola kirola begiratu eta kudeatzeko
egiturak jartzen eta gauzatzen.

Bi alderdiek duten interes horren ondorioz,
hitzarmen hau sinatzen dute ondoko klausulen
arabera.

EXPONEN

Que de acuerdo con la normativa vigente (art.6
de la Ley 14/1998, de 11 de junio, de Deportes
de la C.A.V.), corresponde a los municipios la
ejecución de los programas de Deporte Escolar
aprobados por los órganos forales de los TT.HH.,
en coordinación con estos últimos.

Que según establece el artículo 11 del Decreto
160/1990 sobre deporte escolar, los centros
escolares constituyen el marco básico para la
práctica del deporte escolar y son responsables,
en la vertiente formativa, organizativa y
administrativa, de posibilitar la práctica deportiva
de todos los escolares.

Que de acuerdo con la citada normativa, el
Ayuntamiento de Urnieta y xxxxxxxxxxxxxxxx
consideran de mutuo interés la participación del
centro escolar en la creación y desarrollo de
estructuras de gestión y atención al deporte
escolar.

Como consecuencia de este mutuo interés,
ambas partes se otorgan el presente convenio
conforme a las siguientes

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

KLAUSULAK

LEHENA: xxxxxxxxxxxxxxxx ikastetxeak bere gain hartzen du eskola kirola aurrera eramateko behar den egitura eratzeko konpromisoa, jarduera horiek eskatuko dituzten koordinazio, teknika eta heziketa lanak egiteko balioko duten egitura, hain zuzen.

Egitura hau ondorengoek osatuko dute:

- Urnietako eskola kiroleko batzordean (UEKB) ikastetxearen ordezkaria den pertsona, eta honek ikastetxeko heziketa fisikoko irakasle izan beharko du. Bere zeregina, alde batetik egongo den, UEKB eta beste aldetik egongo diren ikastetxeko zuzendaritza, irakaslego eta guraso elkarrekin arteko harremanak bideratzea izango da Eskola kirola ikastetxearen heziketa proiektuan behar bezala barneratuko dela bermatzeko helburuarekin.
- Bereziki teknika eta heziketa lanak egiten dituzten pertsonak, hau da, entrenatzaileak.

BIGARRENA: Ikastetxeak, Udalak sortu eta sustatuko duen eskola kirola kudeatzeko tokiko egituraren parte hartzeko hitza ematen du.

UEKB ondorengo pertsonak osatuko dute:

- Udaleko ordezkaria
- Eskola kiroleko koordinatzailea
- Ikastetxe bakoitzeko ordezkari bat

Urnietako eskola kirol batzordeak eskola kiroleko teknikari horien partaidetza bultzatu beharko du heziketa eta teknifikazio jardueretan, bai ikastetxean bertan bai herri mailan antolatuko direnetan ere.

Hau ahaleginduko da ere pertsonal teknikoaren gizon eta emakumeen proportzioa ondorengo izatea:

- Gizonak gehienez: % 60
- Emakumeak gutxienez: % 40

CLAUSULAS

PRIMERA: El centro escolar xxxxxxxxxxxxxxxx asume el compromiso de crear una estructura específica para la atención del deporte escolar, que satisfaga las necesidades de coordinación técnico-docentes.

Esta estructura estará formada por:

- La persona representante del centro para la Comisión de Deporte Escolar de Urnieta (CDEU), el cual deberá ser un/a profesor/a de educación física del centro. Su función será canalizar las relaciones entre la CDEU por un lado y la dirección, el profesorado (especialmente de educación física) y la asociación madres/padres del centro por otro, con el objetivo de garantizar la correcta inserción del deporte escolar en el proyecto educativo del centro.
- Las personas que desempeñen funciones estrictamente técnico-docentes, es decir los/as entrenadores/as.

SEGUNDA: El centro escolar se compromete a participar en la estructura local de gestión del deporte escolar cuya creación y desarrollo será impulsada por el Ayuntamiento.

La CDEU estará formada por las siguientes personas

- representante del Ayuntamiento
- coordinador/a del deporte escolar
- Un/una representante de cada centro escolar.

La Comisión de Deporte Escolar impulsará la participación del personal técnico del deporte escolar en actividades de formación y tecnificación, tanto en el propio centro como en aquellas que pudieran organizarse en el ámbito local.

Esta procurará también que la relación de hombres y mujeres del personal técnico sea:

- Hombres máximo 60%
- Mujeres mínimo 40%



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

HIRUGARRENA: Hitzarmen honetan aipatzen diren egiturak eratu, garatu eta finkatzeko prozesua gainbegiratu du udalak, horretarako xxxxxxxxxxxxxxxx ikastetxeak eskatuko zaizkion datuak eta informazio guztia eman beharko dituelarik.

Egitura honetako pertsonak UEKBk adierazitako gidalerroak jarraitu beharko dituzte.

LAUGARRENA: Eskola Kirol Batzordeak ikasturte bakoitzean eskola kirolean gauzatuko diren jardueren programa egingo du, eta programa horretan jarduera guztiak sartuko ditu, non (ikastetxean bertan, kirol klub batean...) eta urteko zein garaitan (eskola garaian edo oportetan) egiten diren begiratu gabe, eta jarduerak zein helburu dituen (sustapenekoak, edo lehiaketakoak) begiratu gabe. Jarduera programa hori Gipuzkoako Foru Aldundiko Eskola Kiroleko Programak finkatutako jarraibideak, udal kirol politikaren interesak eta ikastetxearen beraren helburuak kontuan hartuz egingo da, herriko gainerako ikastetxeekin koordinatuta.

BOSGARRENA: Eskola Kirol Batzordeak eskola kirolaren helburu hezitzaileen betetzea zainduko du, ikasle GUZTIEI helburu horiek lortzea bermatzeko moduan jarduera desberdinetan parte hartzeko aukera eskainiz.

SEIGARRENA: Kirol jardueretan lan egingo duten guztiek ahozkoan 3HG izan beharko dute eta Eskola Kirol Batzordeak bere esku dagoen guztia egingo du ikasleek euskaraz egin dezaten kirol jarduerak egiten ari direnean.

Ikastetxeak ikasle, guraso eta Udalaren esku jartzen dituen agiri, txartel, ohar, publicitate eta gainerako idatziak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz emango ditu ezagutzera eta, bigarren kasu horretan, euskarari emango zaio lehentasuna.

Ikastetxeak Udalarekin dituen ahozko eta idatzizko harremanak euskaraz izango dira.

TERCERA: El Ayuntamiento ejercerá la supervisión de creación, desarrollo y consolidación de las estructuras objeto del presente convenio, comprometiéndose el centro xxxxxxxxxxxxxxxx a facilitar los datos e informaciones que le sean solicitados.

Las personas de esta estructura deberán seguir las directrices que marque la CDEU.

CUARTA: La Comisión de Deporte Escolar elaborará un programa de actividades de deporte escolar correspondiente a cada curso escolar, incluyendo en el mismo todas las actividades, independientemente del marco físico en el que se desarrollen (centro escolar, club deportivo...), época del año (periodos escolares o vacacionales) u objetivos de las actividades (promoción o competición). Este programa de actividades se elaborará teniendo en cuenta las directrices que marque el Programa de Deporte Escolar de la Diputación Foral de Gipuzkoa, los intereses de la política deportiva municipal y los propios objetivos del centro escolar, de forma coordinada con el resto de los centros escolares.

QUINTA: La Comisión de Deporte Escolar velará por el cumplimiento de los objetivos educativos del deporte escolar, posibilitando la participación de TODAS Y TODOS los escolares en las diferentes actividades en condiciones que garanticen la consecución de dichos objetivos.

SEXTA: Todas las personas que trabajen en las diversas actividades deportivas deberán estar en posesión de la capacitación lingüística oral de nivel 3, y la Comisión de Deporte Escolar hará todo lo que esté al alcance de su mano para que los alumnos y las alumnas utilicen el euskera como lengua habitual cuando practiquen actividades del deporte escolar.

Todos los documentos, carteles, observaciones, publicidad y demás escritos que los centros escolares emitan para deportistas, para padres y madres o para el ayuntamiento deberán estar escritos en euskera o en euskera y en castellano, y en este último caso, se dará prioridad al euskera.

Las relaciones tanto orales como escritas entre el centro escolar y el Ayuntamiento se mantendrán en euskera.

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

ZAZPIGARRENA: Bereziko teknika eta heziketa lanak egiten dituzten pertsonek, hau da, entrenatzaileek, ez dute sexu izaerako deliturik izango eta ez dute genero indarkeriazko eta etxeko indarkeriazko epai zigortzailerik izango. Horretarako, sexu izaerako deliturik ez dutenaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute.

ZORTZIGARRENA: Ikastetxeak eskola kiroleko jarduerak gauzatzeko herrian beharko liratekeen kirol instalazioak jarriko ditu.

Gainera, ikastetxeko ikasleei dagozkien matrikulazioen eta eskola kirol lizentzien izapideaz arduratuko da.

BEDERATZIGARRENA: Eskola Kirol Batzordeak herriko kirol klubak laguntza eskatuko du, ikasle gazteek kirol egiten hasi behar dutenean kirol elkarte horietako teknikariek parte har dezaten, ikastetxeak finkatutako heziketa helburuei jarraituz. Era berean, Eskola Kirol Batzordeak bideak ireki behar ditu, adin jakin batzuetan eta kirol modalitate bakoitzaren ezaugarrien arabera, ikasleek kirola egin dezaten, bai errendimendu lehiaketetan bai jolasekoetan, eskola urteak amaitu ondoren.

HAMARGARRENA: Udalak bere gain hartuko du eskola kiroleko koordinazio zerbitzuaren finantzazioa, bere aurrekontuko 1 0420.227.326.20.04 (776) partidaren kargura .

HAMAIGARRENA: Udalak herriko kiroldegiak eskola kiroleko jarduerarako erabiltzen uzteko konpromisoa hartzen du, udalerriko kirol instalazio guztien erabilera koordinatu baten barruan.

HAMABIGARRENA: Udalak, bere aurrekontuko xxxxxxxxxx partidaren kargura, **xxxxx** eurotako diru-laguntza emango dio xxxxxxxxxx ikastetxeari 2018/19 ikasturtean zehar entrenatzaileen gastuak finantzatzeko. Ordainketa modua ondorengo izango da:

- %70 hitzarmena sinatzean.

SEPTIMA: Las personas que desempeñen funciones estrictamente técnico-docentes, es decir los/as entrenadores/as estarán libres de delitos de naturaleza sexual, así como no estarán sancionados por sentencia firme por violencia de género ni doméstica. Para ello tendrá que presentar un certificado acreditativo de la carencia de delitos de naturaleza sexual.

OCTAVA: El centro escolar pondrá a disposición de las necesidades surgidas del desarrollo de las actividades de deporte escolar en el ámbito local, la utilización de sus instalaciones deportivas.

Además, se encargará de la tramitación de las matriculaciones y de las licencias de deporte escolar correspondientes al alumnado del centro.

NOVENA: La Comisión de Deporte Escolar propiciará la colaboración de los clubes deportivos de la localidad, de forma que en las primeras edades se produzca una participación de los servicios técnicos de los clubes deportivos en los procesos de iniciación deportiva de escolares, de acuerdo con los objetivos educativos fijados por la Comisión de Deporte Escolar. Asimismo, el centro escolar deberá propiciar que, en determinadas edades y de acuerdo con las características de cada modalidad deportiva, las y los escolares puedan acceder a la práctica deportiva, bien con objetivos de rendimiento, bien con objetivos recreativos, una vez finalizado el periodo de escolarización.

DECIMA: El Ayuntamiento se hará cargo de la financiación de la persona coordinadora del deporte escolar con cargo a la partida 1 0420.227.326.20.04 (776)

UNDECIMA: El Ayuntamiento se compromete a poner a disposición de la dinámica del deporte escolar la utilización de las instalaciones deportivas de carácter público, en coordinación con el resto de usos de las mismas.

DECIMOSEGUNDA: El Ayuntamiento subvencionará a xxxxxxxxxx para la financiación de los gastos de los/as entrenadores/as con la cantidad de **xxxxxx** euros para el curso 2.018/19 con cargo a la partida xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx. La forma de pago de esta ayuda será la siguiente:

- 70% a la firma del convenio.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

- Gainerako %30 honako agiri hauek 2019eko maiatzaren 31a baino lehenago aurkeztu ondoren:
 - a- Ikasturtea deskribatzen duen txosten zehatua (memoria ekonomikoa).
 - b- Helburuen betetze-maila udalarekin adostutako adierazlearen arabera.
 - c- Prozesuen ebaluazioa eta programaren eragina udalarekin adostutako adierazlearen arabera.
 - d- Erabiltzaileen gogobetetzea.
 - e- Hobekuntza proposamena.
 - f- Materialaren inbentarioa.
- 30% restante una vez presentada la siguiente documentación antes del 30 de junio de 2019:
 - a- Informe descriptivo pormenorizado del curso (memoria económica).
 - b- Nivel de cumplimiento de los objetivos en base a los indicadores acordados con el ayuntamiento.
 - c- Evaluación de procesos e impacto del programa en base a los indicadores acordados con el ayuntamiento.
 - d- Satisfacción usuarios/as
 - e- Propuesta de mejoras.
 - f- Inventario del material.

Txostena Eskola Kiroleko koordinatzaileak egingo du.

El informe será redactado por la persona Coordinadora de Deporte Escolar.

HAMAHIRUGARRENA: Igerian ikasteko ikastaroak.

Foru Aldundiak lehen hezkuntzako 1., 2., 3. eta 4. mailako ikasleentzako sustatzen dituen igeriketa ikastaroen kasuan, Udalak ikastaro horiek ematea finantzatuko du.

DECIMOTERCERA: Cursos de natación.

En el caso de los cursos de natación promovidos por la Diputación Foral para los y las alumnas de 1º, 2º, 3º y 4º de primaria, el Ayuntamiento financiará la impartición de dichos cursos.

Taldeak eratzerakoan, UEKBk ezarritako ratioak hartuko dira erreferentziatzat.

A la hora de organizar los grupos se tomarán como referencia las ratios establecidos por la CDEU.

Ikastetxeak Foru Aldundiari dagokion laguntza ekonomikoa eskatuko diola hitza ematen du eta onartzen bazaio, diru kopuru hori garraioak sortzen dituen gastuak arintzeko erabiliko du.

El centro escolar se compromete a solicitar la correspondiente ayuda económica en la Diputación Foral y en el caso de que le sea concedida, utilizará la misma para paliar el gasto de transporte derivado de los cursos.

HAMALAU GARRENA: Hitzarmen honen klausulak interpretatzeko orduan gerta daitezkeen zalantzak udalak erabakiko ditu.

DECIMOCUARTA: El Ayuntamiento resolverá cualquier duda que pueda surgir de la interpretación de las cláusulas del presente convenio.

HAMABOS GARRENA: Hitzarmen honetako klausulak ez betetzeak hitzarmenaren desgitea ekarriko du eta xxxxxxxxxxxxxxxx ikastetxea haren kontura jaso dituen zenbatekoak itzultzera behartua egongo da. Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, hamalau garren klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatziko dira.

DECIMOQUINTA: El incumplimiento de las cláusulas del presente convenio conllevará la rescisión del mismo, obligándose el centro xxxxxxxxxxxxxxxx a la devolución de las cantidades percibidas a cuenta. Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula decimocuarta del mismo, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

HAMASEI GARRENA: Hitzarmen hau 2018ko irailaren 1etik 2019eko abuztuaren 31 bitartean egingo da indarrean.

DECIMOSEXTA: El presente convenio tendrá vigencia desde el 1 de septiembre de 2018 al 31 de agosto de 2019.



**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

Eta bi alderdien artean adostasuna dagoenez,
hitzarmen hau sinatzen dute goian
adierazitako leku eta datan.

Y en prueba de conformidad, las partes suscriben
el presente convenio, en el lugar y fecha
indicados en el encabezamiento.

**URNIETAKO ALKATEA /
EL ALCALDE DE URNIETA**

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX IKASTETXEKO ZUZENDARI

Izp./Fdo...: Mikel Pagola Tolosa

Izp./Fdo...: xxxxxxxxxxxxxxxx

Fede ematen dut / Doy fe

Sin: Mateo Astigarraga Lopez

(Urnietako Udaleko Idazkaria)



2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

Anexo V / V. Eranskina

Urnietako Udalaren eta Etxeberri plazako auzo elkartearen arteko lankidetzeta hitzarmena

Convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y Asociación de vecinos de la Plaza Etxeberri

Urnietako Udala, 2019ko xxxxxxxxxren xxxa

Urnietako Udala, xx de xxxxxxx de 2019

BILDURIK

Batetik, Urnietako Udalaren ordezkariak, MIKEL PAGOLA TOLOSA jauna, Urnietako alkatea. NAN 34.098.137-Q.

Bestetik, [redacted] adinduna. Helbidea: [redacted] - 20130 Urnieta; eta NAN [redacted], ETXEBERRI PLAZAKO AUZO ELKARTEAREN lehendakari eta ordezkari gisa, IFK G75197178 duena. (aurrerantzean, SUSTATZAILEA).

Ni, MATEO HABIBI ASTIGARRAGA LÓPEZ. jauna, erakunde horren idazkaria, aurrean nagoela.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

ADIERAZTEN DUTE

I.- SUSTATZAILEAREN xedea Urnietan inauteriak sustatzea dela, hain zuzen inauterietako jai bat egitea. Sustatutako jarduerak (inauterietako auzoko jaiak Urnietan) irabazi asmorik ez duenez, jarduera egitean sustatzaileak ezingo du diru-irabazirik izan.

II.- Urnietako Udalak, oharturik inauteriak kulturaren garrantzi handia duela, eta euskadiko toki erakundearen apirilaren 7ko 2/2016 legearen arabera kultura eta kultura-jarduerak antolatzea eta sustatzea, Urnietako Udalaren eskumena denez, udalerrian inauteriak sustatzeko ardura bere egiten du. Horregatik, kasu honetan, udalak SUSTATZAILEARI eskatutako baliabideak jarriz lagunduko dio.

III.- Azaroaren 8ko 9/2017 Sektorik Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2. artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "Administrazioak zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako

REUNIDOS

De una parte, en representación del Ayuntamiento de Urnieta, Don MIKEL PAGOLA TOLOSA, Alcalde de Urnieta con DNI 34.098.137Q.

De otra parte, Doña [redacted] mayor de edad, con dirección a estos efectos en [redacted] - 20130 Urnieta, con DNI [redacted], en representación de la ASOCIACION DE VECINOS DE LA PLAZA ETXEBERRI, con CIF G75197178 (en adelante, la PROMOTORA).

Ante mí, D. MATEO HABIBI ASTIGARRAGA LÓPEZ Secretario de la citada entidad.

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

EXPONEN

I.- La PROMOTORA tiene como finalidad promocionar los carnavales en Urnieta, creando una fiesta de carnaval. No teniendo la actividad fomentada (fiesta de carnaval en Urnieta) ánimo de lucro, la promotora no obtendrá beneficio económico alguno al realizar la actividad.

II.- El Ayuntamiento de Urnieta, advertido de la importancia de los carnavales en la cultura, y teniendo en cuenta que la Ley 2/2016 de 7 de abril, de instituciones locales de Euskadi, atribuye al ayuntamiento de Urnieta competencia para Ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales, asume el compromiso de fomentar los carnavales en el municipio. Por ello, en este caso concreto, colaborará con la PROMOTORA aportando los recursos solicitados.

III.- Que el artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios de colaboración que, con arreglo a las normas específicas que los regulan,

2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019

lankidetzaren hitzarmenak, berariazko erregulazio arauen arabera egindakoak hain zuzen, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuak”.

IV.- Alderdi agerliarrek interes berbera dutenez, lankidetzaren hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz:

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Lankidetzaren hitzarmen honen helburua da Urnieta Udalen eta SUSTATZAILEAREN arteko lankidetzarako baldintzak ezartzea.

BIGARRENA.- SUSTATZAILEA honako jarduerak hauetan arituko da Urnieta Udalarekin elkarlanean:

- Sustatzaileak, inauterietako jai bat antolatuko du Urnietan, **2019ko martxoaren 3an, igandea, 16:00etatik 21:00etara.**
- SUSTATZAILEAREN lankidetzaren Urnieta Udalak izendatzen dituen Sustapen arloko arduradunek ikuskatuko dute.
- Ekitaldia antolatzeko ardura osoa sustatzailearena izango da.

HIRUGARRENA.- Udalak, SUSTATZAILEAREKIN elkarlanerako, udalaren jabetzako oholtza, mahaiak, aulkiak eta soinu ekipoa utzi eta oholtzaren montaketa gauzatzeko konprometua hartu du.

SUSTATZAILEAK, utzitako baliabideak Udalaritxukun eta garbi itzuliko dizkio jarduerak bukatu ondoren.

Baliabideak udalari automatikoki itzultzeko kasuak:

- Utzitako helbururako erabiltzen ez denean.
- Erabilpena zuzena edo ez egokia ez denean.
- Udalak baliabideak beste zerbaitearako behar dituzenean.

LAUGARRENA.- Balizko kalteak begiratzeko, SUSTATZAILEAK **150 euroko bermea** jarri behar du Kutxabaneko ES32 2095 5068 64 1061618392 kontu korrontean, kalterik gertatu ezean, kontzertuaren ondoren 10 egunen buruan itzuliko dena.

celebre la Administración con personas físicas o jurídicas sujetas al Derecho Privado, siempre que su objeto no este comprendido en los contratos regulados en esta ley o en normas administrativas especiales”.

IV.- Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto del presente convenio de colaboración es establecer las condiciones de colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y la PROMOTORA.

SEGUNDA.- La PROMOTORA realizará las siguientes actuaciones en colaboración con el Ayuntamiento de Urnieta:

- La PROMOTORA una fiesta de carnaval, el **3 de marzo de 2019, domingo, de 16:00 a 21:00.**
- La colaboración de la PROMOTORA se efectuará bajo la supervisión de los responsables del departamento de Promoción del Ayuntamiento de Urnieta.
- La organización del evento es responsabilidad exclusiva de su promotora.

TERCERA.- El Ayuntamiento se obliga a colaborar con la PROMOTORA, cediendo el uso de tablado, mesas, sillas y equipo de sonido y realizando el montaje del tablado.

La PROMOTORA se obliga a devolver al Ayuntamiento los recursos cedidos en perfectas condiciones una vez finalizada la actividad.

Situaciones en las que los recursos pasan automáticamente para uso del Ayuntamiento:

- Cuando no se utilice para el objeto de la cesión.
- Cuando la utilización del local no es la correcta o adecuada.
- Cuando el Ayuntamiento lo requiere para otras actividades.

CUARTA.- En previsión de posibles daños, la PROMOTORA deberá depositar **una fianza de 150 €** en la cuenta corriente ES32 2095 5068 64 1061618392 de Kutxabank, la cual será devuelta en el plazo de 10 días en caso de no existir daños, después de finalizar el concierto.

**2019KO OTSAILAREN 21EKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2019**

BOSGARRENA.- SUSTATZAILEAK, hitzarmenak irauten duen bitartean, behar bezala erabiliko ditu udal baliabideak eta arazorik bada jakinaren gainean jarriko du Sustapen Saila, eta egoki iritzitako hobekuntzak proposatuko ditu.

SEIGARRENA.- Funtsezko alderdiei eragiten dien desadostasunik bada, hitzarmena sinatu duten organo eskudunek ebatziko dute.

ZAZPIGARRENA.- Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, seigarren klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatziko da.

ZORTZIGARRENA.- Hitzarmen honen indarraldia **2019ko martxoaren 4a** bitartekoa izango da.

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

QUINTA.- La PROMOTORA se obliga durante la duración del convenio a hacer un buen uso de todas los recursos municipales. Pondrá en conocimiento a los responsables del departamento de los problemas existentes en el material y podrá proponer las mejoras que considere oportunas.

SEXTA.- Las discrepancias que afecten a cuestiones sustanciales, serán resueltas por los órganos competentes firmantes del convenio.

SEPTIMA.- Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula sexta del mismo, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

OCTAVA.- La vigencia de este convenio se mantendrá hasta el **4 de marzo de 2019**.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

SUSTATZAILEA

Sin: Marta Mandayo Ramos

URNIETAKO ALKATEA

Sin: Mikel Pagola Tolosa

IDAZKARIA / SECRETARIO

Sin: Mateo Habibi Astigarraga López